

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

décormag

PRIX
SPÉCIAL
2,99 \$

avant-après

30 PAGES

D'IDÉES À PIQUER

**DES RANGEMENTS
PRATIQUES
ET ESTHÉTIQUES**

STYLE EXPRESS
**des trucs
pour réveiller
un décor**

LE GYM MAISON A LA COTE

MARS 2010 décormag.com



PP40064924 R07760 2,99 \$



Contempo Design Studio

CONTEMPORAIN

Harry



Meubles Re-No / Atelier et grand magasin
2673, avenue Charlemagne, Montréal
Téléphone: 514.255.3311 Sans frais: 1.800.363.1515
Maintenant ouvert le dimanche / mreno.com

La force unique de **3** huiles pour
une triple nutrition des cheveux secs.

NOUVEAU

GARNIER[®]
FRUCTIS^{MC}

TRIPLE NUTRITION

Pour des cheveux **3X plus en santé**,
soyeux et pleins de vie.



3 HUILES DE FRUITS NUTRITIVES:



L'huile d'olive
pour nourrir le cœur
de la fibre capillaire.



L'huile d'avocat
pour nourrir et assouplir
la couche intermédiaire.



L'huile de karité
pour nourrir et adoucir
la surface du cheveu.

OBTENEZ UN RABAIS DE

3,00\$

à l'achat de **2** produits
de la gamme Garnier Fructis Triple Nutrition.

Caissier: Numériser le coupon
comme s'il s'agissait d'un produit régulier
et conservez-le après utilisation.



66410948

Cette offre n'est valable qu'une seule fois. Limite d'un coupon par client, par transaction. Offre valide du 1^{er} décembre 2009 au 31 mars 2010.



Prends soin de toi.
GARNIER
www.garnier.ca



Armoires Cuisines Action... Le choix des constructeurs et rénovateurs avertis!

Plus de 21 ans de démarche stratégique nous permet de proposer à nos clients des produits innovants correspondant spécifiquement à leurs besoins, à leur budget et souvent même à de nouveaux usages.



ARMOIRES
CUISINES ACTION
RÉG : 2757-5158-84
.com

Mise en oeuvre dès
l'étape de la conception,
notre approche design
révolutionnaire est compétitive
et génératrice d'innovation

Saint-Jean-sur-Richelieu : 450-359-7980

Boucherville : 450-645-0118

Siège social : 450-293-5037

Centre de distribution - Calgary : 403-532-9721

Votre **Lune** à Vous

Il faut voir

Nous croyons sincèrement que le design intérieur, tout comme l'art et la musique est un langage universel qui définit notre environnement.

Avec un mélange de bois riches, intemporels, produits par l'entreprise Carbon Neutral, nous nous appliquons à réaliser des meubles à l'innovation équilibrée et à travailler de manière à respecter l'humanité et l'environnement, maintenant et à l'avenir.



■ pensez-vous décor?



pensez-vous décor?



FORESTADÉCOR.COM

1824 Boul Le Corbusier, Laval
T.450 978 5508

86



34

Leçon d'éclectisme. 52
Photo : Janis Nicolay



BILLET 14

intérieurs

52

LEÇON D'ÉCLECTISME

Un mélange de classiques actualisés et de détails séduisants.

AVANT | APRÈS

62

UNE CENTENAIRE PASSE AU VERT...

Une maison victorienne transformée en résidence contemporaine.

72

ENTRE CHATS ET CACTUS

Un ancien duplex devient une maison unifamiliale.

82

CUISINE

ÉLÉGANCE VICTORIENNE

Bois sombre et pierre de Jérusalem pour une pièce entièrement redéfinie.

86

SALLES DE BAINS

FAÇON SPA

Des céramiques et des stratifiés qui imitent les textures naturelles.. 86

POUR LES GARÇONS

Dorures et voilage cèdent le pas à un espace dépouillé. 90

PLANS DIRECTEURS

3 volumes x 3 agencements = 9 salles de bains spectaculaires. 94

96

ESPACE FITNESS

Le gym maison à la cote.

100

CACHEZ CE DÉSORDRE !

Tout trouve place dans des rangements pratiques et esthétiques.

Toujours volontaire pour
monter sur les planches.



Offrez une journée. Obtenez une journée Disney.

En 2010, nous célébrons l'esprit de partage. Et nous voulons inspirer un million de personnes comme vous à donner une journée de bénévolat. Ainsi, lorsque vous offrez de votre temps à un organisme participant de votre communauté, nous vous offrons un billet d'entrée pour l'un des parcs thématiques *Walt Disney World* ou *Disneyland* gratuitement!

Pour connaître les modalités et conditions, et pour vous inscrire, visitez le disneyparks.ca.

L'enregistrement préalable et l'inscription à une cause bénévole admissible au disneyparks.ca sont obligatoires.
Le nombre de billets offerts dans le cadre de ce programme est limité. L'âge minimal requis pour participer est de 6 ans.
D'autres modalités et conditions s'appliquent. Consultez le disneyparks.ca pour plus de détails.

©Disney ©The Muppets Studios, LLC. DP-09-14535



Disney Parks

Là où les rêves se réalisent



19



100

52



chroniques

INFO & STYLE

Meubles, matières, tendances... ce qu'il y a de nouveau. **19**

SHOPPING ETC.

Des boutiques qui valent le détour. **24**

ON AIME

Des accessoires colorés pour un printemps punch. **34**

STYLE EXPRESS

Motifs d'animaux et couleurs vives donnent du mordant au décor. **38**

NOTRE AVIS

Des idées pour réveiller un coin cheminée banal. **42**

CHER | PAS CHER

Un refuge douillet pour bébé décliné selon deux budgets. **44**

DÉCO | AILLEURS

Chambres d'hôtes dans un château du Val de Loire. Des pistes pour recréer le style chez vous. **46**

plus

TECHNO

LA VIE FACILITÉE

Bidules et accessoires qui peuvent changer votre quotidien. **107**

recevoir

LA CUISINE DU DÉSIR

Les *Recettes interdites* du chef Giovanni Apollo. **109**

QUOI DE NEUF ? | CUISINE

Nouveautés : livres et gadgets **116**

renseignements

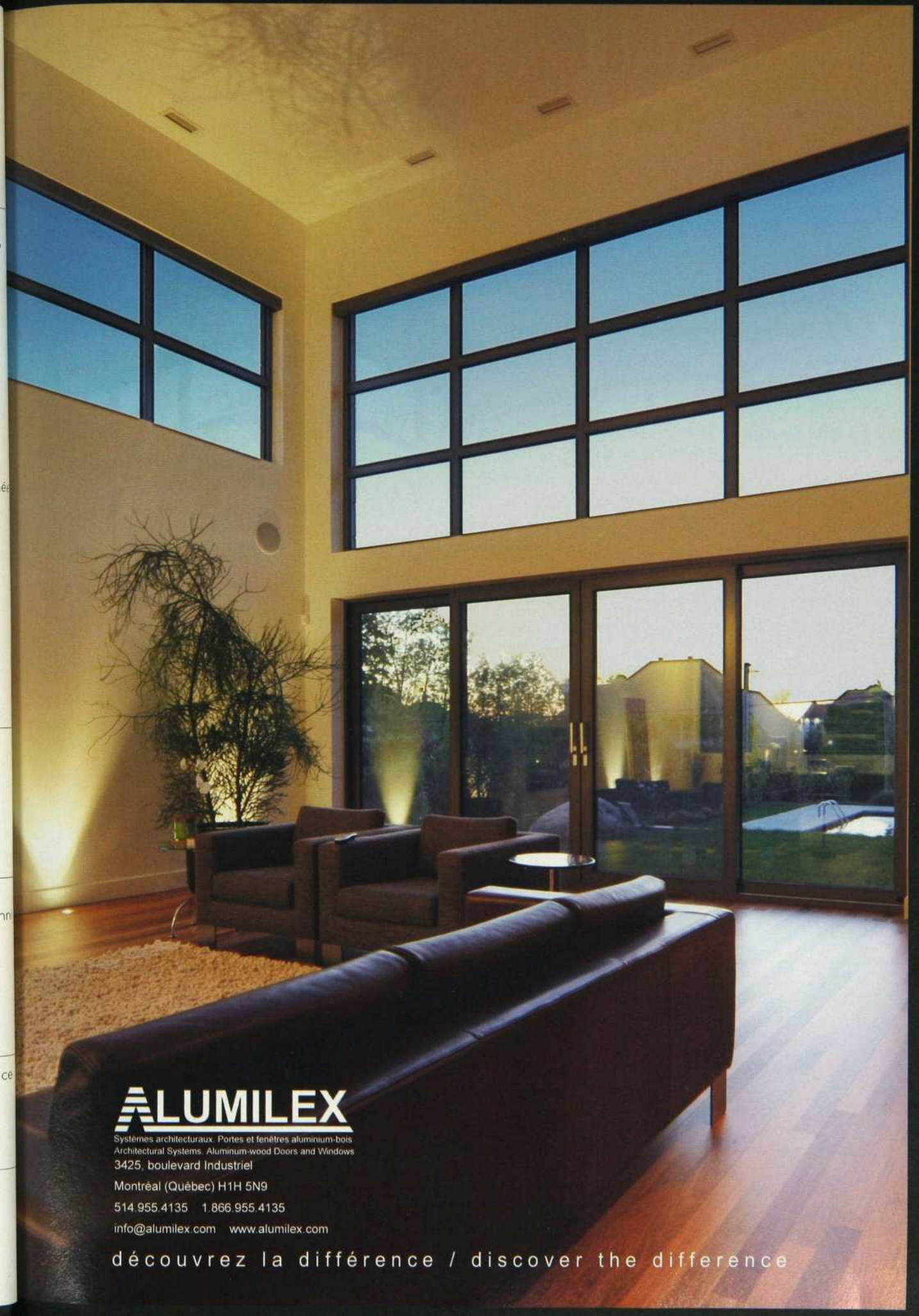
Comment joindre les fournisseurs de ce numéro. **118**

shopping

JE CHERCHE...

des boîtes de rangement

Pour classer joliment. **128**

A photograph of a modern living room with a high ceiling and large windows. The room features a dark leather sofa in the foreground, a smaller sofa and armchair in the middle ground, and a large potted plant on the left. The floor is made of light-colored wood. The windows offer a view of a suburban neighborhood with houses and a swimming pool.

ALUMILEX

Systèmes architecturaux. Portes et fenêtres aluminium-bois
Architectural Systems. Aluminum-wood Doors and Windows
3425, boulevard Industriel

Montréal (Québec) H1H 5N9

514.955.4135 1.866.955.4135

info@alumilex.com www.alumilex.com

découvrez la différence / discover the difference

MÉTAMORPHOSE, DERNIER ACTE !

Décormag a subi une cure de jouvence. La transformation s'était amorcée en octobre dernier. D'abord la présentation intérieure : une disposition plus aérée, une typo plus moderne. Aujourd'hui, avec ce numéro, la métamorphose est complète. Un nouveau logo distille un vent de fraîcheur sur la page couverture. Et une reliure allemande assure une meilleure tenue en main au moment de la lecture.

Le contenu du magazine a lui aussi été modifié. De nouvelles chroniques sont venues s'ajouter, par exemple *Cher Pas cher* qui décline un même look selon deux budgets, *Mise à jour express* qui dévoile où investir afin d'obtenir le maximum d'effet pour son argent, *Notre avis* où vous trouverez des solutions à divers problèmes de décoration.

Dans la mesure du possible, nous accompagnons désormais nos articles de plans, de façon à en rendre la lecture immédiatement plus compréhensible. Nous nous efforçons aussi d'ajouter des conseils pratiques de professionnels, ou encore des recommandations des propriétaires qui nous ont ouvert leurs portes.

Et puis, afin de vous offrir un éventail plus large de ressources, nous nous sommes mis à l'heure de l'Internet. Eh oui... Si on peut de cette façon se faire des amis, rencontrer l'âme soeur, pourquoi ne pourrait-on pas y acheter un fauteuil, une lampe, un tapis ? Vous trouverez désormais dans *Décormag* plein d'adresses offrant des objets déco originaux qui ne sont qu'à un clic de chez vous !

Alors, faites-nous savoir si vous aimez votre « nouveau » magazine...

Michèle Dubreuil

michele.dubreuil@transcontinental.ca



Arrêtez de regarder vos rides.
Regardez plutôt dessous.

NOUVEAU

RoC^{MC} RIDES CORREXION. Combat visiblement les rides à la source.*

Ce que vous voyez dans la glace n'est que l'apparence extérieure de vos rides. Mais il y a bien plus en profondeur qui n'est pas visible à l'œil. RoC^{MC} vous présente sa nouvelle norme d'efficacité dans votre lutte quotidienne contre l'apparence des rides. Ses 3 ingrédients puissants – biopeptide, rétinol et acide hyaluronique – ciblent les principales causes de la formation des rides. Lors des essais de laboratoire,** ces ingrédients ont permis de doubler le métabolisme cellulaire et d'augmenter la production d'élastine de 20 % et celle du collagène de 95 %. Les résultats? Les rides diminuent visiblement à la surface de la peau comme en profondeur.



décormag

DIRECTRICE ET RÉDACTRICE EN CHEF : Michèle Dubreuil

DIRECTRICE ARTISTIQUE : Micheline Charest

RÉVISEUR : Marie-Thérèse Duval

WEBMESTRE ÉDITORIAL : Marie-Christine Tremblay (par intérim)

PUBLICITÉ

DIRECTRICE COMMERCIALE : Anne Douville (par intérim)

DIRECTRICE GÉNÉRALE, VENTES LOCALES ET RÉGIONALES : Claire Lemieux (par intérim)

REPRÉSENTATION : MONTRÉAL : Sylvie Bourassa, Stéphanie Cusson. Tél. : 514 499-0491. Téléc. : 514

848-9779. QUÉBEC : Annie Dumont. Tél. : 418 840-3639, poste 2233. VENTES NATIONALES : Louise

Jolicoeur. Tél. 514 499-0491. Téléc. : 514 848-9779. ADJOINTE AUX VENTES : Nancy Gallina. TORONTO :

Julie Wiggins (directrice par intérim), Alicia Elliott, Siobahn Wellwood, Sandra Yakimchick. Tél. :

416 733-7600. Téléc. : 416 218-3636. VENTES INTÉGRÉES, TORONTO : Margo Bock, Bonnie Ocan,

Jessica Peacock, Gayle Taguchi. VANCOUVER : Kevin McEwan. Tél. : 604 877-4878. Téléc. : 604 877-

4838. NEW YORK : Nancy Bowman. Tél. : 212 343-0062. Téléc. : 212 343-0245.

COORDONNATRICE À LA PUBLICITÉ : Lee Ann Vincent O'Connor (par intérim)

Directrice de la création publicitaire : Renée Grégoire

ADMINISTRATION

ÉDITRICE : Francine Tremblay

DIRECTRICE GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS : Lise Paul-Hus

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Guylène Dumais

RESPONSABLE DIFFUSION KIOSQUE : Nathalie Libersan

ADJOINTE ADMINISTRATIVE : Shamira Meghji

DIFFUSION — Marketing

DIRECTRICE DU MARKETING : Martine Aubin. RESPONSABLE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Brigitte

Davault. RESPONSABLE DIFFUSION ET ABONNEMENTS : Évelyne Labonté. COORDONNATRICE DE

PRODUCTION : Joanne Dormoy. DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS : Nathalie Carboneau.

COORDONNATRICE AUX COMMUNICATIONS : Sylvie St-Amand. ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS :

Clotilde Lagourgue

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES

NUMÉRISATION : Centre de production partagé Montréal. DIRECTEUR DE PRODUCTION : Sylvain

Renaud. COORDONNATRICE DE PRODUCTION : Cynthia Poirier. INFOGRAPHISTES : Josée Bernier,

Karine Léger, Johanne Mitchell, Marie-Annick Pelletier et Sylvie Thauvette. IMPRESSION :

Transcontinental Interweb Montréal (Imprimerie Interweb inc.), 1603, boul. de Montarville,

Boucherville. DISTRIBUTION EN KIOSQUE : Les Messageries de Presse Benjamin inc.

Magazine mensuel, en kiosque 4,25 \$ + taxes. Abonnement : 22,52 \$ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ. Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez contacter notre Service à la clientèle. Second class USPS pending, Champlain, N.Y. 12919-1518. Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Décormag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner ses lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services. La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande ou approuve les produits ou services annoncés. Notre politique de protection de la confidentialité : Il nous arrive de communiquer nos listes d'envoi à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et adresse (postale/courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com. Nous reconnaissons l'aide financière accordée par le gouvernement du Canada pour nos coûts d'envoi postal et nos coûts rédactionnels par l'entremise du Programme d'aide aux publications et du Fonds du Canada pour les magazines. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. ISSN 0315-047X S.D.A.

Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à : COPIBEC (reproductions papier - 1 800 717-2022, CEDROM-SNI (reproduction électronique) - reproduction@cedrom-sni.com

Convention de la Poste - publications no 400649/24 Enregistrement no R07760

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSES

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada :

Service aux abonnés

C.P. 11022 PDF Anjou

Anjou (Québec) H1K 4H2

Tél. : 1 800 554-5253

Courriel : decormag@cdsglobal.ca

DÉCORMAG

2001, rue University, bureau 900

Montréal (Québec) H3A 2A6

Tél. : 514 499-0561. Téléc. : 514 499-3078

Courriel : decormag@transcontinental.ca

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.

www.medias-transcontinental.com

PRÉSIDENTE : Natalie Larivière

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL DU GROUPE DES SOLUTIONS D'AFFAIRES ET AUX CONSOMMATEURS :

Pierre Marcoux

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPALE, PUBLICATIONS AUX CONSOMMATEURS : Francine Tremblay

VICE-PRÉSIDENT, VENTES ET MARKETING : Caroline Medwell

DIRECTEUR, CHEF DE MARQUE : Brian Berry

VICE-PRÉSIDENT AUX FINANCES : Haig Poutchigian

PRÉSIDENT DU CONSEIL : Rémi Marcoux

Transcontinental



Comme neuve !

**En quelques jours !
Fraction du prix
d'une neuve !**

Après 15 ans d'usage quotidien, la cuisine perd un peu de son éclat. On s'interroge toujours sur les moyens d'économiser lorsqu'on rénove une cuisine.

Ébénisterie Multi-Laques, entreprise experte en décapage et en finition sur mesure, vous propose tous les ajouts et changements nécessaires à la remise en beauté d'une cuisine sans les coûts liés à la fabrication et les encombrements salissants et longs d'une cuisine neuve. Dans bien des situations, c'est la solution rénovation idéale. Il est inutile de tout arracher, lorsque les vernis s'écaillent, ternissent ou se tachent avec le temps. Les portes peuvent être démon- tées, décapées et vernies en usine pendant que les caissons passent au pistolet à peinture sur place. Chez Ébénisterie Multi-Laques, des techniques ont été développées permettant de réaliser un travail de finition exceptionnelle.

Ils ont des équipes pour les régions suivantes :

- Grand Montréal
- Basses-Laurentides
- Laval
- Rive-sud

**Ébénisterie
Multi-Laques**

(450) 979-1937
1-877-979-1937

www.multilaques.com

PUBLIREPORTAGE

Sauver des arbres





Un plancher
à votre personnalité.
Nos innombrables
possibilités.
Tous les jours. Longtemps.



MERCIER

planchers de bois

planchersmercier.com
1.866.448.1785

infos et style

Meubles, matières,
tendances...
ce qu'il y a
de nouveau.

craquelé craquant

Une enveloppe raffinée faite de fragments de porcelaine, de carreaux de céramique et de verre coloré. L'art du « pique-assiette », comme disent nos amis anglophones, transforme de simples meubles en chefs-d'œuvre de mosaïque. Fabriquée de zéro dans l'atelier torontois de Mosaicwares, ce meuble à la base en érable témoigne avec romantisme de la passion qui anime les artisans canadiens.

À partir de 500 \$,
www.mosaicwares.com.

Brett Walther



COCON DE SOIE

Aussi moelleuse qu'un nuage, la couette à bourre de soie naturelle possède la particularité de s'adapter à la température du dormeur. Résultat : elle nous tient au chaud l'hiver et au frais l'été.

www.collectiongermain.com.

Myriam Gagnon

De vieilles traverses de voie ferrée et du bois de charpente provenant de maisons et de ponts désaffectés reprennent du service. Résultat : les meubles design en teck récupéré, certifiés FSC (Forest Stewardship Council), de ReOrient. Coup de coeur futé à l'Interior Design Show de janvier dernier à Toronto. **BUFFET** à quatre portes, D-Bodhi Fissure, 2 890 \$, www.reorient.ca. B.W.

sculptures de lumière

Geneviève Oigny, artisane lampiste de son état, persiste et signe une nouvelle collection de lanternes en papier. Si la technique s'apparente aux traditions ancestrales japonaises, les formes sortent bel et bien d'un imaginaire poétique tout à fait personnel. **Points de vente** : 819 327-5485. M.G.



fleur à lessive

Sous des airs de fleur en bouton, Ninfæ de Guzzini cache une corbeille à linge en plastique d'une capacité de 63 L. Les dix pétales qui la composent sont légèrement espacés de manière à assurer une bonne aération, et sa couleur joyeuse fait oublier la vocation « linge sale » de la chose. 100 \$ à la

boutique 1001 Laurier, Montréal, 514 279-7999. M.G.

parquets blanchis « néorustiques »

BLANC D'HIVER
Parquet lamellé
Tundra, 1,49 \$,
www.ikea.ca.
(Prix au pied carré)

CÔTE EST
Parquet lamellé
Driftwood de
Quickstyle, 2,79 \$
(vendu seulement
en boîte, 71,98 \$,
commandes spéciales),
www.homedepot.ca.

GRIS GLAMOUR
Parquet lamellé
Blizzard Pine,
collection Premium
Lustre, 7,99 \$,
www.armstrong.com.
B.W.



Agit comme par Magie

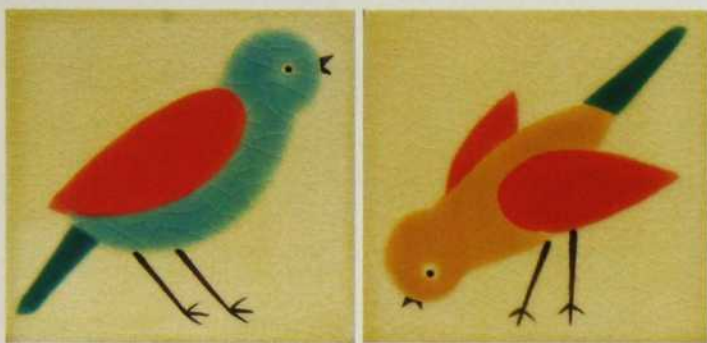
Allez, contorsionnez-vous! Faites avec Infinicel^{MD}, une matière incroyablement absorbante, la serviette Always Infinity^{MD} est si douce et si flexible que vos problèmes de fuites et de serviettes qui se déforment auront mystérieusement disparu... TADAM! Comme par magie! *Faites votre propre magie. Tenez cette annonce devant votre webcam en vous rendant sur always.com/3D. Vous n'en croirez pas vos yeux!*



Bonne et heureuse semaine.



*5 ml, temps écoulé : 10 minutes. ©2009 P&G

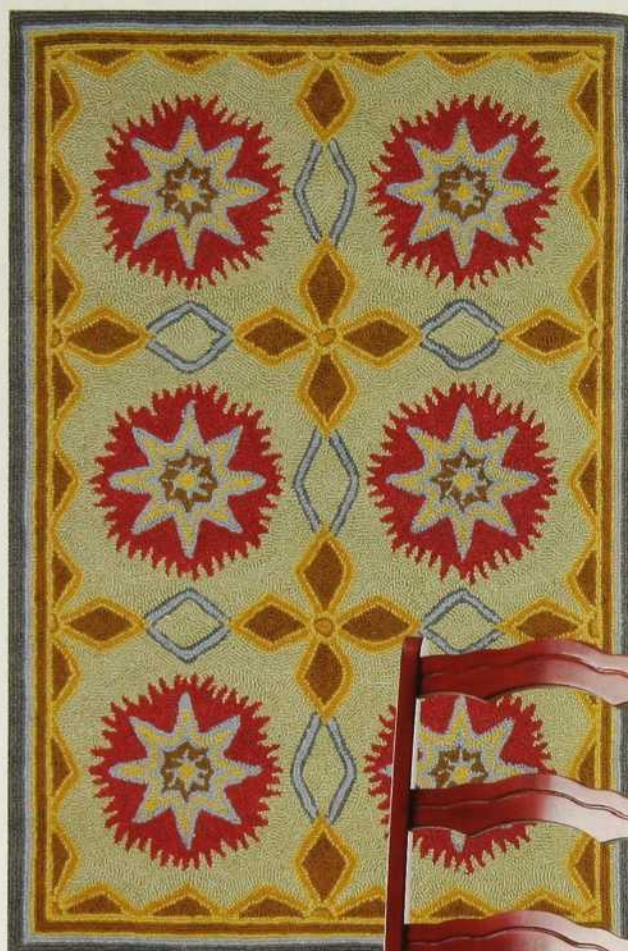


CARREAUX de céramique de 4 po de côté à motifs d'oiseaux, 60 \$ pour deux, www.xeniataler.com.

c'est *in* !

Une vague de beaux objets délicieusement inspirés de l'art populaire envahit la maison.

COUSSIN Dandelion couleur Persimmon à broderie chaînette de coton, 18 po de côté, 90 \$ US, www.companyc.com.



TAPIS West Star en laine crochétée, 8 x 10 pi, 975 \$, www.dashandalbert.com.

CHAISE à dossier échelle en hêtre/acaïou/manguier de couleur rouge, 150 \$, www.pier1.ca.



COMMODE Raie à 3 tiroirs en MDF/peuplier/contreplaqué, 280 \$, www.pier1.ca.



SERVICE À THÉ style « folk art » en grès. Théière, 48 \$, ensemble pot à lait et sucrier, 24 \$, www.anthropologie.com.



Adaptation : Carole Schindler



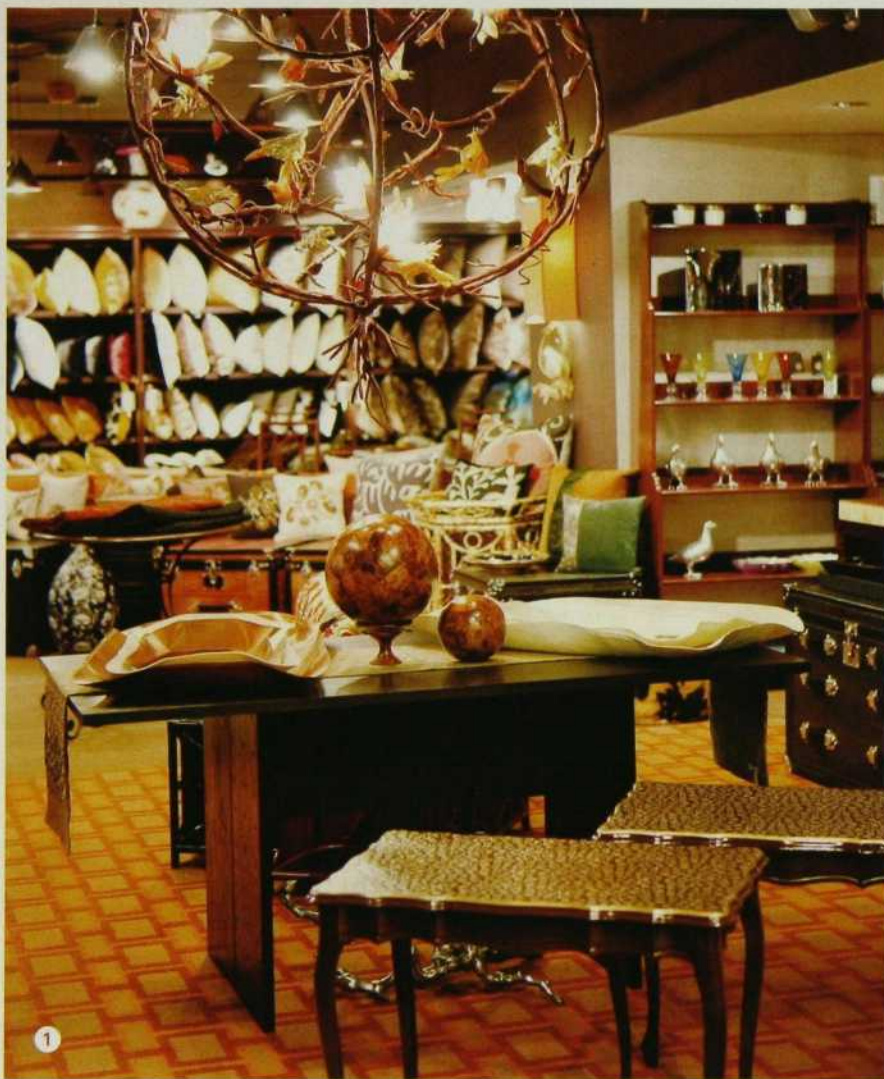
Le biscuit préféré du lait... est maintenant une paille.
Essayez aussi les Pailles Oreo Dorés au goût de vanille.



MÉNAGERIE

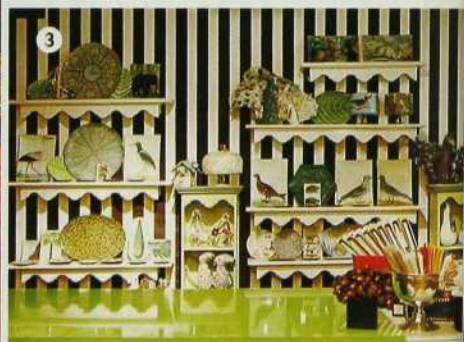
adresse du mois

1634, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, 514 846-7999, menageriehome.com



1 Lustre de papier mâché et de fil de fer signé Geraldine Gonzalez, à partir de 4 000 \$.

2 Coussins Suzani Antiques, à partir de 250 \$ chacun. 3 Collection de céramiques de John Derian, à partir de 25 \$ chacune, et poupées confectionnées à la main de Tamar Mogendorff, à partir de 150 \$ chacune.



ACCESSOIRES DU MONDE

Rue Sherbrooke Ouest à Montréal, à un jet de pierre du Musée des beaux-arts et des boutiques de luxe, niche la merveilleusement éclectique Ménagerie. « Les clients disent que la boutique ne ressemble à rien de ce qu'ils connaissent », déclare Jon Joannis, partenaire d'affaires d'Anik Wilhelmy. Cette réaction est probablement attribuable au choix inédit d'articles décoratifs pour la maison qu'on y trouve. En effet, la boutique offre des gammes variées de produits dessinés par des designers

internationaux comme John Derian, Margo Selby et Sieger : un mélange fantastique de styles aux origines multiethniques.

MAIS ENCORE ? Le désir des associés, c'était de faire de leur boutique « un établissement de luxe et de curiosités », raconte Jon. Pari gagné, pourrions-nous ajouter, l'endroit regorgeant d'accessoires haut de gamme originaux. Ainsi, place aux curiosités avec les magnifiques presse-papiers aux motifs de végétaux à 60 \$ l'unité, et au luxe avec les meubles sur mesure de Jon.

DÉCOR PERSONNALISÉ

Bien qu'ils tiennent boutique sans l'aide d'employés, Jon et Anik consacrent aussi du temps à leur petite entreprise de services de décoration. « Il nous apparaissait essentiel de remédier à l'absence de services en design éclectique à Montréal. » Les clients, eux, peuvent s'attendre à voir leur décoration intérieure ravivée avec les objets les plus en vogue, comme l'éventail de coussins de Dransfield & Ross et de Kevin O'Brien (à partir 145 \$ chacun). ➔ Adaptation : Anna Mikan

Livraison
partout
au Québec



© Maisons Laprise inc. 2010, tous droits réservés

Plus de 700 plans de maisons

Pour tous les goûts, tous les budgets.
Plans personnalisés sur demande.

3 concepts d'acquisition

Autoconstructeur
Tâches partagées
Clé en main

Haut rendement énergétique

Système d'isolation exclusif haute performance.
Anti-pont thermique.
Anti-affaissement.

Accompagnement

Support technique.
Chargé de projets.
Contrôle qualité sur le chantier.
Services d'installation.

Visitez-nous
au SALON
CHALETs et
MAISONS de
CAMPAGNE
2010 !

CONFORT REMARQUABLE
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE
PERFORMANCE EXCEPTIONNELLE



Depuis 1989, nous fabriquons des maisons et des chalets
en panneaux pré-usinés en kit à haut rendement énergétique certifiés.

R.B.Q. : 2634-7666-98



1989 20e ANNIVERSAIRE! 2009

PARTOUT POUR VOUS : en ville, en région et en ligne sur : maisonlaprise.com 1.800.463.1107

Brossard 450.671.2020 • Laval 450.682.0356 St-Jérôme 450.565.4848 • Sherbrooke 819.565.8665 • Mont-Tremblant 819.425.8487

Drummondville 819.850.1825 • Thetford 418.423.3536 • Québec 418.683.3343 • Montmagny 418.248.0401 • Rivière-du-Loup 418.862.8790

Rimouski 418.724.7726 • Matane 418.562.3805 • Gaspé 418.360.1399 • Baie-Comeau 418.589.4876 • Sept-Îles 418.968.3697 • Alma 418.349.8351

Gatineau 819.770.8008 • Bourget 613.487.3458 • Kanata 613.831.4225 • Rouyn-Noranda 819.797.3771



LE THÉ VERT LIPTON. COMMENCEZ QUELQUE CHOSE DE BON.



Il y a plusieurs façons de prendre soin de sa santé. Saviez-vous que le thé vert, comme le thé vert Lipton®, contient des antioxydants sous forme de flavonoïdes* qui peuvent vous aider à rester en santé ? Le thé vert Lipton est aussi offert dans une toute nouvelle variété de saveurs exotiques contenant des superfruits, comme de l'açaï pourpre avec bleuets et du goji rouge agrémenté de framboises.

LE THÉ LIPTON PEUT FAIRE ÇA.®



*Le thé vert Lipton contient 140 mg d'antioxydants flavonoïdes par portion de 236 mL. Marque de commerce détenue ou utilisée sous licence par Unilever Canada, Toronto, Ontario M4W 3R2.



LE THÉ DES TSARS

Boutique Kusmi, 3875, rue Saint-Denis, Montréal
514 840-5455

Aux amateurs de thé, on ne présente plus la maison **Kusmi**, fondée en 1867 à Saint-Pétersbourg, établie à Paris depuis 1917. Ceux-là seront ravis d'apprendre que les thés Kusmi ont désormais pignon sur rue à Montréal, dans un espace blanc tendance minimaliste qui laisse la vedette aux boîtes multicolores contenant les précieuses feuilles. **Plus de 75 variétés**, dont une quarantaine en exclusivité, sont

ainsi répertoriées, du classique noir d'Assam au rare thé bleu-vert de l'île de Formose, les santé, les bio, les détox... sans oublier les mélanges parfumés dans la pure tradition des « goûts russes » pour la bergamote, les agrumes et la cannelle. Bien entendu, la boutique propose également les accessoires indispensables au rituel du thé, que l'on peut déguster sur place ou emporter. ☉ →



AJOUTEZ DU SUPER DANS VOTRE THÉ.

C'est du thé vert Lipton comme vous n'en avez jamais goûté auparavant. Voici le thé vert Superfruit de Lipton. C'est du thé vert naturel agrémenté de l'arôme exotique et délicieux de baie de goji, baie d'acai, mangoustan et grenade.



LE THÉ LIPTON PEUT FAIRE ÇA.®

Le thé vert Superfruit de Lipton est fait de thé entièrement naturel et de super saveurs de fruits provenant de sources naturelles.



**On ne peut pas passer l'inspection
de maman quand on laisse des
petits morceaux blancs derrière.**

C'est pourquoi il y a le nouveau Charmin® Extra résistant.

*Sa nouvelle texture piquée en losanges est douce et
extra-résistante*, pour un nettoyage plus fiable.*

*Recherchez le **nouvel emballage rouge.***

Visitez Charmin.com

*comparativement à la marque ultra ondulée. ©P&G, 2009.



EN DIRECT DE TURQUIE

Vita Décor, 5431, boul. Saint-Laurent, Montréal

514 750-9992

www.vitadecor.com.



Dans la vitrine, une cuisine vert pomme brillante comme un miroir attire l'attention des passants. Il n'en faut pas plus pour qu'on pousse la porte et s'enquière de la chose. Il s'agit d'un mobilier fabriqué en Turquie, apprend-on, à partir de panneaux d'aggloméré surfacé d'acrylique. « Les gens de mon pays aiment les couleurs intenses et les finis qui ont du punch », explique tout sourire le jeune monsieur Assam. D'où ce retour d'armoires en terrazzo de verre recyclé scintillant sous l'éclairage intégré. Ici un comptoir en granit brossé, là une kitchenette dissimulée derrière un store métallique. Au total, **quatre modèles destinés spécifiquement aux petits espaces.**

Dites-moi, monsieur Assam, la vert pomme, elle coûte combien? « Telle que vous la voyez : 14 000 \$ » ➔

BON DU FABRICANT DATE D'EXPIRATION : Le 31 mai 2010

Rabais de 50 ¢

cinquante cents

à l'achat de
TOUT produit
Charmin®



AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précis. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3.

La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO)

AU CONSOMMATEUR :

Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de tout produit Charmin. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

© P&G, 2010



63652042

BON DU FABRICANT DATE D'EXPIRATION : Le 31 mai 2010

Rabais de 50 ¢

cinquante cents

à l'achat
de TOUT produit Bounty®

AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précis. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3.

La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO)

AU CONSOMMATEUR :

Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de tout produit Bounty. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

© P&G, 2010



63653553

BON DU FABRICANT DATE D'EXPIRATION : Le 31 mai 2010

Rabais de 50 ¢

cinquante cents

à l'achat
de TOUT produit Puffs®

AU DÉTAILLANT : Nous vous rembourserons la valeur nominale de ce bon-rabais plus nos frais de manutention spécifiés à condition que vous l'acceptiez de votre client à l'achat du produit précis. Toute autre demande de remboursement constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser tout remboursement si nous soupçonnons une fraude. Les demandes de remboursement reçues 6 mois ou plus après la date d'expiration indiquée sur ce bon ne seront pas honorées. Un remboursement ne sera accordé qu'aux détaillants qui auront honoré ce bon-rabais ou à toute personne dûment autorisée à cette fin par Procter & Gamble. Pour remboursement, poster à : P&G, C.P. 3000, Saint-Jean (N.-B.) E2L 4L3. La TPS/TVQ/TVH et la taxe de vente provinciale (le cas échéant) sont incluses dans la valeur nominale de ce bon-rabais.

PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO (ONTARIO)

AU CONSOMMATEUR :

Limite d'un bon-rabais par achat. Valable au Canada seulement à l'achat de tout produit Puffs. P&G n'est pas responsable des fautes d'impression ou omissions.

© P&G, 2010



63650772

Voici le moment qu'attendait votre avant-bras.

TECHNOLOGIE TOUCH₂O^{MC}. TOUCHEZ-LE
POUR L'OUVRIR. TOUCHEZ-LE POUR LE FERMER.

Touchez le robinet n'importe où sur le bec ou le levier avec votre poignet
ou votre avant-bras pour faire couler l'eau ou l'arrêter. Une autre façon
montrant que Delta^{MC} est bien plus qu'un robinet. Pour une démonstration,
visitez le site deltafaucet.com/touch



voyez ce que Delta peut faire^{MC}

LITS HAUTE COUTURE

Hastens, 4238, boulevard Saint-Laurent,
Montréal
514 788-8997, www.hastens.com.



À 75 000 \$, Vividus de Hastens est le lit le plus cher du monde. Cela expliquant ceci, il est aussi le plus confortable. Fabriqué à la main par des maîtres artisans suédois, sa production annuelle n'excède pas les 500 exemplaires. Le matelas est constitué de plusieurs couches fines de crin, laine et coton, et comporte un système de ressorts de 18 cm de haut ensachés individuellement. Les ressorts du sommier sont reliés les uns aux autres par un fil très résistant. Résultat : Vividus épouse parfaitement les formes du corps et donne l'impression de flotter sur un nuage. On peut le voir en compagnie d'autres modèles plus accessibles – à partir de 9 000 \$ – au showroom Hastens qui vient d'ouvrir dans la métropole. •

Cicatrices Vergetures Teint irrégulier ?

Après beaucoup d'hésitation interminable, j'ai finalement décidé de faire quelque chose pour perdre les 10 kilos en trop qui m'affectaient sérieusement depuis mon adolescence. J'ai adopté une alimentation saine et j'ai commencé à faire de l'exercice et Très vite, j'ai constaté des résultats positifs. J'étais hyper motivée jusqu'à ce que j'aperçoive des vergetures sur mes hanches et sur mon estomac. Heureusement, une amie intime m'a recommandé Bio-Oil (elle l'avait utilisée durant sa grossesse pour aider à minimiser ses vergetures). J'ai maintenant atteint le poids visé et les résultats sont incroyables! Merci à Bio-Oil qui est venue à la rescousse, juste à temps pour l'été!*

Vanessa Hartley

Bio-Oil^{MD} est un produit de soins spécialisés qui est spécialement formulé pour aider à améliorer l'apparence des cicatrices, vergetures et teints irréguliers. Sa formulation unique, qui contient l'ingrédient novateur PurCellin OilSM, est aussi hautement efficace pour la peau déshydratée et vieillie. L'huile Bio-Oil est absorbée rapidement et ne laisse aucun résidu huileux. Convient à tous les types de peau et devrait être appliquée deux fois par jour. Elle est disponible chez PharmaPrix, Jean Coutu et autres détaillants réputés. *Les résultats peuvent varier d'une personne à l'autre. Pour plus d'information, consultez votre pharmacien ou visitez bio-oil.com.

Le choix des pharmaciens

LE PRODUIT LE PLUS RECOMMANDÉ PAR LES PHARMACIENS EN ANGLETERRE, POUR CICATRICES ET VERGETURES
The Thinking Shop, 2008

N° 1

N° 1 DES VENTES DES PRODUITS POUR CICATRICES ET VERGETURES AU CANADA
Nielsen MarketTrack, "Scar Treatments + Specialty Creams and Lotions Closed Grouping, National All Channels", 52 w/e July 2008

Résultats confirmés en clinique

PHOTOBIOLOGY LABORATORY MEDUNSA

Maintenant au Canada

Je ne pensais pas que des soins
capillaires naturels pouvaient
procurer une sensation aussi luxueuse.

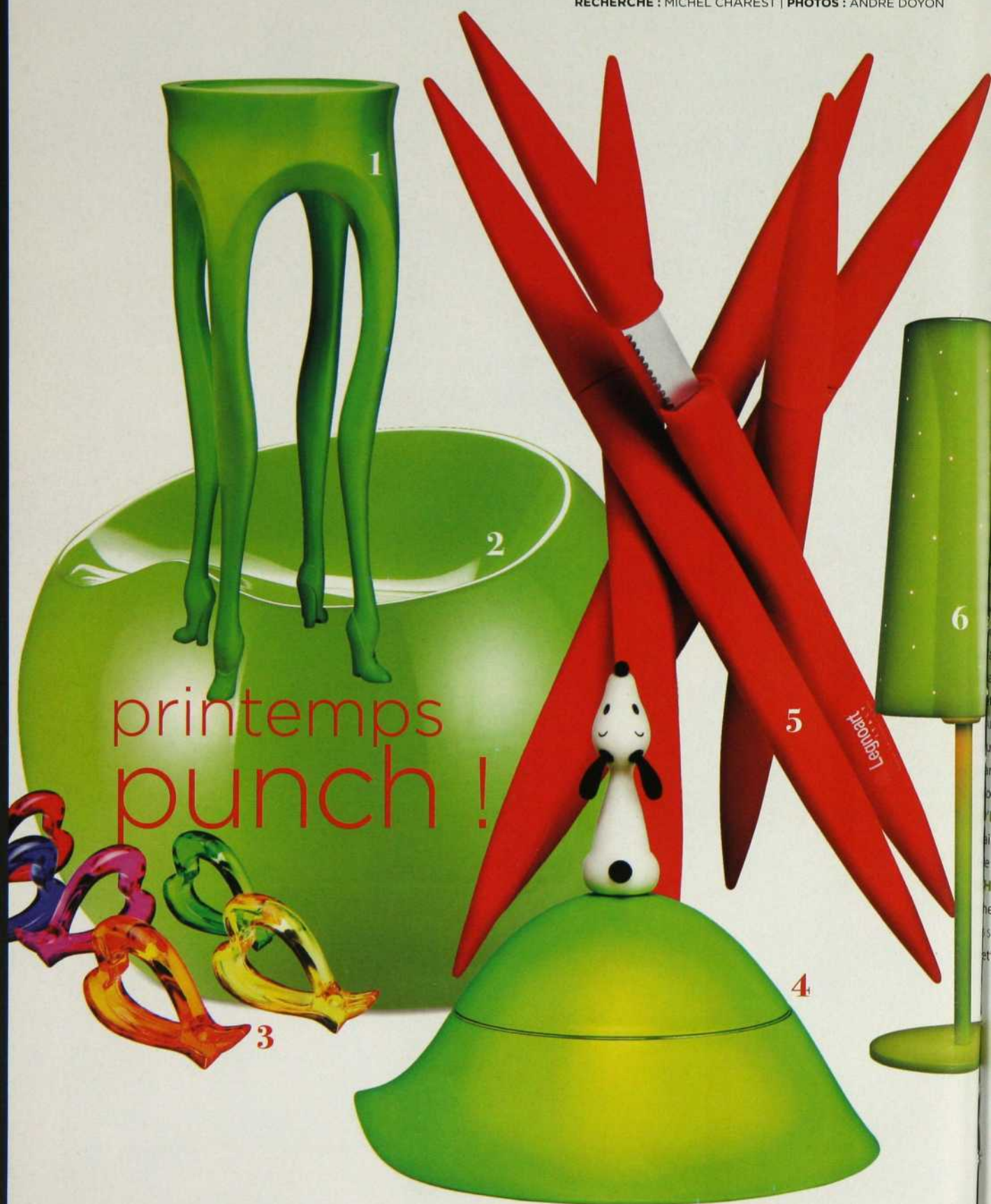
Enfin des soins capillaires naturels qui pénètrent profondément dans le cheveu pour vraiment le transformer. Composés d'huiles naturelles, sans teintures ni parabènes, les nouveaux soins Botaniques nourrissants de Nexxus hydratent et revitalisent tout en légèreté pour offrir des résultats de salon, naturellement.

NEXXUS
SOINS CAPILLAIRES DE SALON



on aime | shopping

RECHERCHE : MICHEL CHAREST | PHOTOS : ANDRÉ DOYON



MINCE ET ÉLANCÉE S'agit-il de la nouvelle génération d'un grand designer ? Non, plutôt d'une table d'appoint d'une hauteur de 28 po, faite de résine au fini laqué. 495 \$, LUDOVIK.

REBONDI Rond comme un ballon, ce siège de plastique rigide au fini laqué plaira aux petits comme aux grands. Drop est aussi offert en rouge et en noir, 185 \$, ZONE. **3 CHIC PLASTIQUE** Ronds de serviette fabriqués par Guzzini, une maison italienne spécialisée dans les accessoires de plastique qui ont du chic ! 21 \$ L'ENSEMBLE DE 6, BOUTIQUE 1101 LAURIER. **4 PLAT DE SERVICE** Toutou peut lui aussi manger dans de la vaisselle signée. Bol à chien Lulà par Miriam Mirri pour Alessi.

17 \$, OPTION D. **5 TRANCHANT** Mieux vaut être équipé lorsque la saison du barbecue reviendra en force ! Ensemble de 6 couteaux à steak Spicy signés Carlo Contin pour Legnoart. 150 \$, OPTION D.

ÉQUINOXE Grâce à sa couleur vive, cette lampe de métal est aussi lumineuse éteinte qu'allumée. H 24 PO, TALLVIK, 29,99 \$, IKEA. **7 COUP DE** **ALAI** Voilà une façon plutôt gaie d'envisager le grand ménage du printemps ! Seau en métal et pelle à poussière en métal avec brosse en bois.

495 \$ ET 41,90 \$, KOKOON. **8 LINGE DE TABLE** Il ne s'agit pas d'essuie-tout, mais de rouleaux de napperons et de serviettes de table faits de coton.

Table. 25 par rouleau. NAPPERONS, 75 \$, SERVIETTES DE TABLE, 29 \$, BOUTIQUE 1101 LAURIER. **9 INGÉNIEUX** La cuillère rigolote de ces pots à café colorés se cache dans le couvercle. On ne l'égarera plus ! De Bizio.

12,99 \$, CHEZ FARFELU. **10 PLANTE** **INTÉRIEUR** Même si ce n'est pas tout à fait la saison, on invite les fleurs à l'intérieur sous forme de support à bijoux. 10 \$, ZONE. **11 AVOIR DU CHIEN** Une façon bien singulière de voir qu'il est l'heure d'aller promener Toutou. Horloge de métal.

15 \$, BUK & NOLA. **12 FOLICHON** On craque pour cette étagère murale en métal. 46 \$, CASA LUCA.





1 TRANSLUCIDE Deux façons stylisées de ranger notre magazine préféré.

Porte-revue et table avec rangement de Guzzini. 120 \$ et 68 \$, BOUTIQUE 1101 LAUREN.

2 HOT ! De l'eau chaude tout droit sortie d'une bouilloire de teinte fraîche. 39,99 \$, CHEZ FARFELU.

3 À COUPER LE SOUFFLE Un vase qui mettra en valeur nos fleurs printanières fraîchement cueillies. Signé Catherine Benoit, artiste verrier. 225 \$, ROYER OBJETS TROUVAILLES.

4 QUADRATURE Si l'heure est quelque chose de précis, la forme de cette horloge ne l'est pas : on l'assemble selon notre inspiration. DIY Cubic multicolore de Karlsson. 94 \$, ZONE.

5 CULTIVÉ On se fait un jardin à l'intérieur avec ces ensembles comprenant terres écologiques, semences sans OGM et jardinière. 20 \$, MORTIMER SNODGRASS.

6 PRATIQUE ET LUDIQUE Il est si joli qu'on peut le laisser à la vue quand on ne s'en sert pas. Arrosoir Kiwi signé Paolo Lomazzi et Donato D'Urbino pour Alessi. 69 \$, OPTION D.

7 TRIO Trois boîtes de métal pour ranger babioles ou aliments secs, trois formats pratiques, trois couleurs pimpantes. 4,99 \$ L'ENSEMBLE, IKEA.

8 RENOUVEAU Les motifs amusants des coussins de la ligne québécoise G & Martini rafraîchiront à coup sûr votre décor. 14 PO X 14 PO. 39,95 \$, KOKOON.

Texte : Marie-Hélène Leboeuf
RENSEIGNEMENTS P. 118

Vous utilisez un dentifrice contre la sensibilité?
Vous n'obtenez peut-être pas tous les autres bienfaits
que vous voulez.



Avec Crest Pro-Santé, vous les obtenez.

Si vous utilisez un dentifrice contre la sensibilité, vous n'obtenez pas la protection que vous voulez contre le tartre, la plaque et la gingivite. Crest Pro-Santé* est le seul dentifrice qui protège contre la sensibilité et tous ces éléments que les dentistes surveillent le plus.



Des sourires radieux, d'apparence saine,
pour la vie.

*Réduit la gingivite, la plaque et le tartre, prévient la carie et augmente la protection contre la douleur causée par la sensibilité.

CARIE | GINGIVITE | PLAQUE | SENSIBILITÉ | TARTRE | BLANCHIMENT | RAFRAÎCHIT L'HALEINE

style express

Motifs d'animaux et couleurs vives donnent du mordant au décor.



Pas bête, le jeu des imprimés animaliers !



au sol Carpette Koldby en peau de vache, 300 \$, www.ikea.ca.



siège hype Banc en bois recouvert d'une peau de vache, 1 390 \$, www.barrymorefurniture.com.



tout doux Coussin en tapisserie, 275 \$, www.dransfieldandross.com.



positif négatif Tissu Bangal couleur Jet, 18 \$ la verge, www.designerfabrics.ca.

IDÉE BRILLANTE Vrais ou faux, chic et piquants, les motifs de vache, de zèbre ou de léopard survolent le décor. Mais il faut les distribuer avec parcimonie, sur un banc ou un coussin, par exemple. →



Coup d'éclat assuré avec un jeté coloré

IDÉE BRILLANTE Décoratif et pratique, un simple jeté dynamise instantanément l'ambiance. À étendre au pied du lit pour réveiller une palette neutre ou illuminer une chambre à coucher.



coquelicot Stoff, collection PS d'Ikea en laine et polyester rouge, 67 x 51 po, 30 \$, www.ikea.ca.



à rayures Wesley en coton, 40 x 70 po, 80 \$, www.crateandbarrel.ca.



géométrique Richard Nixon en bébé alpaga, 60 x 60 po, 295 \$ US, www.jonathanadler.com.



bleu électrique Argo en bambou et cachemire couleur Sapphire, 50 x 60 po, 125 \$ US, www.blisslivinghome.com.



Martin

Les portes et fenêtres de bois Martin
L'ART DU RAFFINEMENT



Pour connaître le
distributeur le plus près

1.800.463.1230

www.fenetresmartin.com

le temps du changement

La designer Kimberley Seldon révèle tout le potentiel d'une simple cheminée.

le problème L'occupante de cette maison trouve que son coin cheminée manque de chaleur. « J'aimerais en maximiser l'impact, sans pour autant dépenser une fortune », explique-t-elle. Pas question de changements permanents, puisque Amy et son mari sont locataires. Le couple a bien essayé d'améliorer le coup d'œil en ajoutant quelques accessoires, mais Amy craint qu'ils soient trop petits.



la solution « Comme beaucoup de gens, Amy a une peur bleue d'oser, explique Kimberley. En achetant de petits objets, on évite souvent de se lancer. » Le défi, ici, est de redonner toute la vedette à la cheminée. L'enfant de l'art, pour Kimberley, qui nous dévoile sa stratégie en 3 étapes.

1 | DÉSENCOMBRER

« Dans ce cas-ci, il faut absolument épurer, souligne Kimberley. Et se limiter à quelques objets qui, par leur taille et leur effet saisissant, mettront en valeur l'imposante cheminée. » Posés d'un côté du manteau, des vases de couleur vive aux courbes très années 60 apporteront une touche moderne à la composition.

2 | DOUBLER LA MISE

Kimberley aime bien les chaises d'appoint rouges d'Amy, mais elle les juge trop timides. « Je mettrais plutôt des commodes et une lampe de table de part et d'autre du foyer, que je surmonterais de grands tableaux pour renforcer la symétrie. On pourrait aussi placer des livres ou un grand bol décoratif sur chaque commode. » Les meubles doivent être assez bas, pour laisser toute son importance à la cheminée.

3 | AJOUTER UN MIROIR

Un grand miroir suspendu au-dessus de l'âtre en mettra plein la vue. Il faut le fixer à au moins 7,6 cm (3 po) au-dessous du plafond et à 5 cm (2 po) au-dessus de la cheminée. ☉



Adaptation : Carole Schindl



Rien ne
peut battre
l'original!

omme Van Gogh qui est reconnu pour ses tournesols, Town & Country est reconnu avoir
volutionné le monde des foyers au gaz luxueux. Le foyer original à façade épurée sans
ersienne, la flamme originale haute et intense, la technologie originale «Direct Vent»,
nallation versatile originale qui permet à chaque foyer d'être installé à l'endroit idéal, le
ystème de contrôle original Maestro gagnant de plusieurs prix. Aucun autre foyer ne peut
nter en compétition avec le système unique Design-A-Fire qui offre des possibilités de
onfigurations infinis et s'adapte parfaitement dans un espace traditionnel ou moderne.



TOWN & COUNTRY FIREPLACES www.townandcountryfireplaces.net



Maison DF

L'EXPERT AU SERVICE DES SPÉCIALISTES

Distribué par

Liste des détaillants :

Châteauguay

Décor Chaleur 450-691-5636

Gatineau

Centre d'Énergie Cadieux 819-663-2332

Joliette

Maison Chaleur et Confort 450-759-1686

Longueuil

Boutique Chaleur 450-463-1870

Montréal

Foyer Universel 514-382-8222

Nergiflex 514-332-5230

Québec

Quincaillerie Durand 418-843-2223

Rimouski

Au coin du feu 418-722-7311

Repentigny

Maison Chaleur & Confort 450-582-0912

Saint-Eustache

Foyers Mirabel 450-473-8885

Saint-Jérôme

Foyers Rustiques 450-432-3575

Terrebonne

Maison Chaleur et Confort 450-492-2054

Thetford Mines

Boutique Joli-Feu 418-335-5350

Vaudreuil-Dorion

Foyer/ Gaz Dorion 450-424-3693

bonjour bébé!

Un refuge doux et apaisant pour votre poupon, quel que soit votre budget. **RÉALISATION : ANN MARIE FAVOT**

LIT ADAPTABLE Œuf Sparrow, 950 \$; **MATELAS** 134 \$; **CHAT** Blabla en tricot rayé (dans le lit), 55 \$; **CHAT** Blabla en tricot à pois (dans le panier), 55 \$, et **COUVERTURE** en coton bio Dwell (sur le fauteuil), 98 \$, www.ellaandelliot.com. **LITERIE** Couverture à pastilles en coton bio, drap-housse et cache-sommier couleur Natural, 450 \$ US (comprend un tour de lit protecteur non illustré), www.dwellstudio.com. **MOBILE** composé d'une branche de kiwi et de moutons en feutre, 54 \$, www.lumierekids.ca. **FAUTEUIL D'ENFANT** Amelie de style Louis XV à dossier en rotin et assise de microfibre, 399 \$, www.theartshoppe.com. **COUVERTURE** en cachemire bleu (sur le lit), 225 \$; **LAPIN** en peluche, 35 \$, et **PANIER** en toile Lagoon, 295 \$, www.kolkid.ca. **MOUTON** en laine (sur le fauteuil), 24 \$; **CHIEN** au crochet rose et violet (dans le panier), 28 \$; **DINO-SAURE** Dino au crochet marine (dans le panier), 54 \$, et **ÉLÉPHANT** au crochet (dans le panier), 38 \$, www.merben.com. **RIDEAUX** en lin belge texturé couleur Sand doublé de coton, 209 \$ le panneau de 1,27 x 2,13 m (50 x 84 po), www.restorationhardware.com. **PAPIER PEINT** bleu Topkapi de Laurence Llewelyn-Bowen, 140 \$ le rouleau, www.crownwallpaper.com. **PEAU DE VACHE** 795 \$, www.elte.com.



cher
4247\$

LIT
Ella & Elliot, 950 \$

RIDEAUX
Restoration Hardware, 420 \$

MOBILE
Lumière, 55 \$



pas cher
1512\$

LIT
Ikea, 140 \$

RIDEAUX
Pottery Barn, 200 \$

MOBILE
Euro Design Canada, 30 \$

LIT Gulliver, 140 \$ (comprend un kit de conversion en lit de repos) et **MATELAS** Sultana Blunda, 60 \$, www.ikea.ca. **CHAT** Blabla en tricot rayé (dans le lit), 55 \$, www.ellaandelliot.com. **MOUTON** en peluche (dans le panier), 18 \$, Candym Enterprises, 1 800 263-3555. **COUVERTURE** en laine polaire blanche (sur le fauteuil), 10 \$, www.babiesrus.ca. **LITERIE** Couverture, drap-housse et cache-sommier Gluckstein Home (comprend un couvre-matelas et un drap-housse supp. non illustrés), 200 \$, www.hbc.com. **MOBILE** Flensted Mobiles composé de moutons en plastique, 30 \$, Euro Design Canada, 30 \$, 1 866 932-0261. **FAUTEUIL D'ENFANT** style Louis XVI à dossier en laine et assise en coton, 275 \$, www.chatelet-home.com. **COUVERTURE** en coton rayé bleu Especially for Baby, 25 \$, www.babiesrus.ca. **LAPIN** en peluche, 30 \$, www.chaptersindigo.ca. **PANIER** en toile, 84 \$, www.ellaandelliot.com. **MOUTON** en peluche Lisa Lamb (sur le fauteuil), 22 \$; **ÉLÉPHANT** en peluche (dans le panier), 25 \$, et **OISEAU** en peluche Lilli (dans le panier), 12 \$, Candym Enterprises, 1 800 263-3555. **RIDEAUX** Peyton en lin et coton couleur Oatmeal doublé de satin, 99 \$ le panneau de 1,27 x 2,13 m (50 x 84 po), www.potterybarn.ca. **PAPIER PEINT** Blue Mountain Wallcoverings BC1581069, 29 \$ le rouleau, www.designbycolor.net. **PEAU DE VACHE** 299 \$, www.homesense.ca.

Adaptation : Carole Schinck



tradition à la française

le lieu Le Château de Boissimon, en Anjou (France)

le look Ce château français digne d'un livre de contes propose une incursion chic dans l'histoire et ses fastes. **TEXTE : BRETT WALTHER**



LE LUXE STYLE LOUIS XVI dans la suite Blanche du Château de Boissimon.

DÉTAILS PRATIQUES

- Deux suites, trois chambres.
- Attraites touristiques à proximité : châteaux de la Loire, Abbaye royale de Fontevraud, maisons troglodytes, golfs, centres équestres.

49490 Linières-Bouton, Anjou, France; 33 2 41 82 30 86 ; www.chateauboissimon.com.
À partir de 130 € pour deux (petit-déjeuner compris).

Intemporel et d'un goût exquis, le style français classique ne peut trouver meilleure incarnation qu'au Château de Boissimon. Situé dans le Val de Loire – classé au Patrimoine mondial de l'Unesco –, ce petit hôtel du XVI^e siècle, où fut fêté le mariage du prince Louis Napoléon Bonaparte (1949), a préservé un invitant décor ancien. Ses deux suites et ses trois chambres exhibent des poutres et des

meubles d'époque aux douces nuances champêtres. Les pieds fuselés et les ornements architecturaux du style Louis XVI, interprétation française du néoclassique en vogue au milieu du XVIII^e siècle, y font contre-poids aux murs blancs et aux parquets de bois clair. Les vastes espaces boisés et le parc environnants respirent la sérénité, à l'image de l'ambiance qui règne à l'intérieur. →

CONTEMPORAIN OU CLASSIQUE, DONNEZ DU PRESTIGE À VOTRE ESCALIER



NOTRE GAMME COMPLÈTE DE PRODUITS EST DISPONIBLE :

BOISERIES LACHUTE
10, rue Principale, Lachute

www.boiserieslachute.ca
(450) 566-0755

PLANCHERS HARWOOD
180, avenue St-Charles
L'Assommoir-Dorion

www.planchersharwood.ca
(450) 424-5334

Consultez notre site Internet pour en savoir plus sur notre vaste gamme de produits
ou pour trouver un détaillant près de chez-vous.

Inspiré par la beauté, inspiré par l'acier

Prestige

Prestige Metal
GARDE-CORPS | RAILINGS

FER ORNEMENTAL | ACIER INOXYDABLE | FER FORGÉ | ALUMINIUM

ESSAYEZ LE DESIGNER VIRTUEL AU
www.prestigemetal.com

1 800 881-8811

le style français chez vous



1 CHAISE Oly Sophie, à partir de 1 230 \$, www.southhillhome.com. **2 GRAND LIT** Elise en rotin tissé, Maison by Ethan Allen, 2 619 \$, www.ethanallen.com. **3 PARQUET** en chêne Highgrove Manor couleur Winter Neutral, 10 \$ le pi², www.armstrong.com. **4 CACHE-OREILLERS** Wedgewood Rose en coton de Bergman Home, à partir de 44 \$ chacun, www.londeninc.com.

Adaptation : Carole Schinck

Pour rafraîchir tous les articles non lavables, vaporisez Febreze.

febreze
c'est une bouffée d'air frais

febreze.com

©2009 P&G

Abonnez-vous

dès aujourd'hui!



seulement

1,50\$
par numéro

en ligne

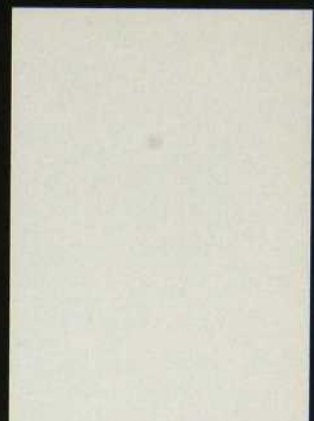
www.decormag.com



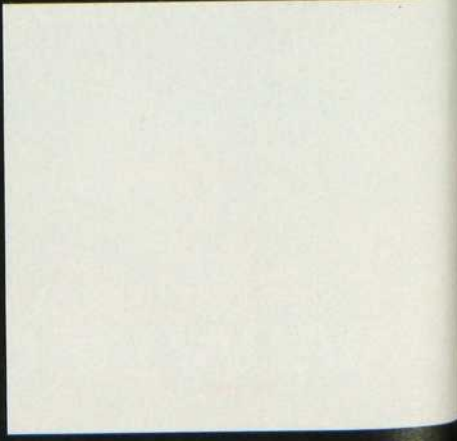
SECTIONNEL OREGON 2499 \$



BUFFET MODUS 2339 \$



SECTIONNEL NORMANDY 1899 \$



ET PLUS ENCORE SUR
marietteclermont.com

mariette
clermont





leçon D'ECLECTISME

Amir et Laura Neyestani ont réussi un heureux mélange de classiques actualisés et de détails séduisants.

TEXTE : CHRISTINA SYMONS | PHOTOS : JANIS NICOLAY



L'EXTÉRIEUR L'architecture respecte le style patrimonial du très animé quartier de Kitsilano, à Vancouver, tandis que l'intérieur de la maison s'imprègne de son ambiance branchée.

CONSTRUCTION G. Westover Management. **PEINTURE** (bardeaux) Espace profond 2125-20 de Benjamin Moore.

LE SALON Des touches fraîches de bleu et un riche mélange de textures égayent un camaïeu épuré. Le spectaculaire tableau de Douglas Walker capte les regards.

AMÉNAGEMENT Peter Wilds de The Cross Decor & Design. **PEINTURE** (murs, rez-de-chaussée) Gris subtil OC-64 de Benjamin Moore. **CANAPÉ** Montauk. **TABLE** Bravura Interiors. **TABLEAU** Jennifer Kostuik Gallery.

« Notre maison est résolument moderne et glamour, mais nous la voulions aussi amusante, nous avions envie de nous y sentir bien. »

AMIR NEYESTANI, PROPRIÉTAIRE



A mir et Laura Neyestani ont construit leur maison il y a à peine un an et demi, dans le respect du caractère éclectique de Kitsilano, à Vancouver. « Nous voulions que l'architecture s'inscrive dans celle du quartier, un peu Arts and Crafts, mais que l'espace intérieur soit moderne et ouvert », explique Amir. Pour la déco proprement dite, les propriétaires sont retournés dans leur ancien quartier, le Vieux Yaletown, à leur adresse préférée : The Cross. Comme tout là-bas leur plaisait, ils ont décidé de confier à Peter Wilds, l'un des principaux designers de la boutique, la tâche de marier leurs deux styles de prédilection, diamétralement opposés.

« J'aime le contemporain, mais j'ai un net penchant pour les ornements, avoue Peter. Amir savait tout autant que Laura ce qu'il voulait, et chacun d'eux souhaitait faire plaisir à l'autre. Il fallait donc que je concilie leurs visions en harmonisant leurs coups de cœur respectifs. »

Autre must, rendre la maison orientée vers le nord lumineuse, décontractée et agréable à vivre. →

FAIRE LA LUMIÈRE L'escalier bien éclairé, les surfaces réfléchissantes, la teinte crème du tapis à motif de losanges (une aubaine, 1 500 \$ au lieu de 5 000 \$), tout ici maximise la lumière.

FAUTEUILS, TABLE, MEUBLE DE RANGEMENT, LAMPE, COUSSINS, JETÉ, PLATEAU The Cross Decor & Design.
TAPIS East India Carpets.

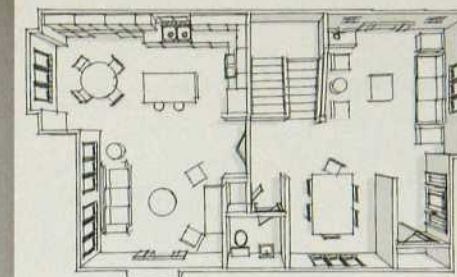


LA SALLE À MANGER Au carrefour du look épuré des années 50 et du chic traditionnel, une table Saarinen côtoie des chaises d'apparat. Un lustre en cristal et un miroir à l'encadrement ouvragé subliment la composition.

TABLE The Office Resource.
CHAISES Grange. **LUSTRE, MIROIR,**
VASES ET RIDEAUX The Cross
Decor & Design.

« Pas question de vivre
dans un intérieur froid ou
trop sophistiqué. »

LAURA NEYESTANI, PROPRIÉTAIRE



REZ-DE-CHAUSSEE

Aucun recoin n'est interdit aux enfants, et le mobilier est durable et confortable. « Nous voulons profiter de toute la maison, souligne Amir. Un aménagement trop élaboré risque de réduire l'accès à certaines pièces. » Le couple reçoit le plus souvent dans la cuisine ouverte et le séjour et, à l'occasion, dans le salon et la salle à manger. Dans ce décor moderne où prédomine le blanc, les accents colorés des coussins de peluche imitation fourrure et des œuvres d'art sont d'un effet saisissant.

« J'aurais voulu de jolies fioritures partout, mais Amir et Peter m'ont convaincue de limiter leur nombre et de les associer à des éléments plus actuels, raconte Laura. En fin de compte, ce mélange est beaucoup plus intéressant. » →

LE SÉJOUR Laura, Chloe (3 ans) et Charlotte (6 mois) se retrouvent souvent dans cet espace vivant, ouvert sur la cuisine. Le canapé de cuir chocolat est l'un des deux seuls meubles que le couple a conservés de son ancienne demeure.

CANAPÉ Restoration Hardware.
TABLE, TAPIS PEAU DE VACHE, BUFFET, COUSSINS, JETÉS The Cross Decor & Design. **LAMPADAIRE ET LAMPE DE TABLE** Living Space. **TABLEAU** Bau-Xi Gallery.

ILLUSTRATION : SCOTT ROGERS

« Les pièces doivent être belles, mais il leur faut quelque chose de plus, un côté moderne, pertinent et excitant. »

PETER WILDS, DESIGNER



LA CUISINE « Nous recevons beaucoup. Notre cuisine est parfaite pour cela, relève Amir, le mari de Laura. Et nos soupers-partage se passent tous autour de l'îlot. »

MENUISERIE ET ARMOIRES G. Westover Management. **CUISINIÈRE** Wolf Appliance. **TABLE** Bombast Furniture. **CHAISES** Inform Interiors. **SUSPENSION** Living Space. **TABLEAU** The Cross Decor & Design. →



« J'ai insisté pour obtenir certains
objets raffinés, comme les poignées de portes
en cristal et les lustres. »

LAURA NEYESTANI, PROPRIÉTAIRE

LA CHAMBRE PRINCIPALE Des nuances
sable et bourgogne confèrent une
douce sérénité à la pièce. « C'est
le mélange des deux styles, délicat
et moderne, que nous aimons »,
précise Laura.

**LAMPE, LUSTRE, TABLE, MIROIR, RIDEAUX,
LITERIE, JETÉ, COUSSINS** The Cross Decor
& Design. **PEINTURE** (murs) Ciel 2118-70 de
Benjamin Moore.

UN JUSTE EQUILIBRE

Laura et Amir Neyestani nous parlent de leur maison.

Qu'est-ce qui vous a inspirés ?

AMIR Le style traditionnel du quartier de Kitsilano et la collection éclectique de la boutique The Cross.

Quels sont vos objets préférés ?

LAURA La suspension au-dessus de la table de cuisine. À l'intérieur du dôme lustré se trouve un apaisant motif de jardin.

AMIR La table Saarinen des années 50, dans la salle à manger.

Comment avez-vous trouvé vos tableaux ?

AMIR Nous avons plusieurs options pour le séjour, mais c'est notre fille Chloe qui a choisi une toile où quatre fillettes tiennent chacune un coussin sur lequel est posé un petit gâteau.

Quelle a été votre plus folle dépense ?

LAURA Une cuisinière Wolf et des armoires fabriquées sur mesure. Il y a tellement d'espace de rangement !

LA CHAMBRE DE BÉBÉ

« Nous devions aménager ici une chambre d'amis. Puis Laura et Amir m'ont annoncé qu'ils attendaient un autre enfant, se rappelle Peter. C'est donc devenu la chambre de bébé. » Réalisé sur mesure, le « tatouage mural » figurant un cerisier pourra facilement être modifié un jour.

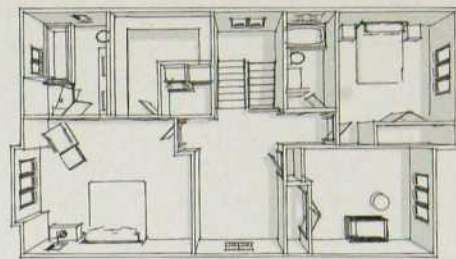
LIT Nursery Works. **LUSTRE, JETÉ**

ET TAPIS The Cross Decor & Design.

DÉCOR MURAL Surface Collective.

PEINTURE (murs) Blanc patriotique 2135-70 de Benjamin Moore.

Adaptation : Carole Schinck



ÉTAGE



L'espace ouvert est unifié par un parquet de bambou. De vastes portes-fenêtres qui donnent accès au jardin créent la fluidité entre l'intérieur et l'extérieur.

ARCHITECTURE ET AMÉNAGEMENT Toni Bramley.



UNE CENTENAIRE *passé au vert...*



Un couple transforme une maison victorienne en une résidence contemporaine dans le « village » Shaughnessy, à Montréal. Il nous révèle aujourd'hui le charme de ce secret bien gardé, puis nous fait visiter son petit jardin de poche.

RECHERCHE : JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS : MARIO DUBREUIL | TEXTE : NICOLE SAVOIE



« J'ai voulu conserver l'esprit de la maison et l'entraîner dans le XXI^e siècle. » TONI BRAMLEY, PROPRIÉTAIRE



À l'autre extrémité de la pièce, la rampe d'escalier et les boiseries rappellent le style victorien d'origine dans un ensemble résolument contemporain. Épuré, le manteau lisse et blanc de la cheminée s'élance d'un seul tenant vers le plafond. Une tablette de noyer foncé qui surmonte la base de tiroirs rompt la linéarité.

T

oni Bramley, architecte designer, voue un amour inconditionnel à Montréal où elle est née, puis qu'elle a quitté pour finalement y revenir. D'abord journaliste correspondante pour d'importants quotidiens anglophones, elle a beaucoup voyagé, notamment en Angleterre et en Afrique. De retour au Canada, elle décide à la mi-temps de sa vie de concrétiser son désir de jeunesse et de devenir architecte. « Mon père était réticent à ce que j'étudie l'architecture, dit-elle. À l'époque, il trouvait ce milieu essentiellement masculin, trop difficile pour une femme. C'est donc maintenant que je réalise ce rêve. »

Après un séjour à Ottawa, où travaille son mari, David, Toni s'établit avec lui à Montréal. C'est à l'Université McGill qu'elle décroche son diplôme en architecture, pour ensuite ouvrir son bureau sous le nom de Yo Ma Designs. « Montréal, dit-elle, est une des rares cités au monde comportant des quartiers résidentiels où les propriétés sont encore abordables. » C'est le « village » Shaughnessy, compris entre les rues Guy et Atwater, l'autoroute Ville-Marie et la rue Sherbrooke, qui a séduit le couple. « D'ici, tout se fait à pied, raconte Toni. C'est facile de se rendre au marché Atwater, le bureau du dentiste est à côté, puis le jardin du Centre canadien d'architecture se trouve à deux pas. »

Dans une rue ombragée d'arbres centenaires, une maison victorienne en pierres grises de 1896, typique des résidences du quartier, a retenu leur attention. Les transformations et les rénovations plutôt chaotiques apportées au fil des ans avaient endommagé sa structure et enlaidi l'intérieur et l'extérieur. « Les détails victoriens avaient disparu, mais comme je suis plutôt





moderniste, cela m'a laissé toute liberté pour rénover. Nous n'avions pas de moulures à préserver. » Nous, c'est l'équipe constituée de son fils Logan Thomas, paysagiste, de sa fille Jessica Thomas Lake, designer de meubles, et du designer et constructeur Rashid Azizov, sans oublier David. La vieille pierre des murs est mise à nu, des matériaux sont recyclés et réutilisés, la structure renforcée, les fenêtres, la toiture, l'électricité et la plomberie remplacées. Le projet s'inscrit dans une démarche écologique. On profite des travaux pour installer un isolant à haut rendement dans les murs et le grenier. Un système de chauffage radiant électrique Ecotherm dispense une chaleur douce et uniforme à travers des radiateurs muraux.

Autrefois très sombre, le rez-de-chaussée décloisonné s'est ouvert à la lumière dont profitent abondamment le séjour, la salle à manger et la cuisine toute blanche. Un parquet de bambou foncé unifie tout cet espace réchauffé l'hiver par une cheminée à gaz aux lignes modernes. Aménagée en retrait du mur, elle s'intègre dans un vaste module de rangement comportant

des tiroirs à la base ainsi que des niches latérales servant à ranger d'un côté le matériel audio et à exposer de l'autre des vases en verre que Toni aime bien avoir sous la main. À l'étage logent le bureau de l'architecte et les chambres.

Le couple accueille dans sa maison renovée enfants, collègues et amis venus des quatre coins du monde. On se réunit autour de la longue table réalisée par Jessica – ou encore dans le jardin dont l'esprit contemporain reflète l'intérieur. La table de même que le miroir qui l'accompagne ont été réalisés avec du bois récupéré lors de la rénovation de la résidence précédente à Ottawa. Outre le travail, les rencontres de famille et d'amis, le couple a à cœur la vie de la collectivité et participe aux corvées de nettoyage ainsi qu'aux événements sociaux de l'Association du village Shaughnessy. « J'adore le voisinage, répète Toni, et nous nous sommes engagés à prolonger la vie de la maison en harmonie avec son environnement pour une autre période de 120 ans ! »

RENSEIGNEMENTS P. 110



La cuisine blanche toute simple est animée par des revêtements d'acier, et son parquet de bambou foncé se prolonge dans les autres aires. Partout la lumière entre à flots.

ARMOIRES Ikea. **PARQUETS** DuroDesign.



Le petit jardin de poche intègre avec brio terrasses, aires de repos, coin repas et cascades d'eau.



L'ensemble à la fois sobre et sophistiqué résulte d'une collaboration étroite entre Logan Thomas, le fils paysagiste, et Toni Bramley, la mère designer.

Planifié avec beaucoup de soin et d'amour, puisqu'il résulte de la collaboration étroite entre la mère et le fils, le jardin comble des besoins multiples dans une cour arrière de dimensions modestes. « J'ai travaillé à en faire le prolongement de la maison, explique Logan Thomas, paysagiste et fils de la designer Toni Bramley. Il était important d'aménager un espace contemporain pouvant accueillir facilement des groupes d'invités. C'est pourquoi chaque pouce carré a



A photograph of a modern backyard garden. In the foreground, a multi-level stone fountain flows from a higher level into a rectangular basin, which then flows into a lower basin. The fountain is surrounded by wooden planters filled with various green plants, including tall grasses and trailing vines. In the background, a wooden deck with a black metal railing is visible, along with a brick wall and a large glass door. A small table and chairs are set up on the deck. The overall design is contemporary and minimalist.

Le jardin arrière de facture contemporaine s'inscrit tout naturellement dans le prolongement de l'espace intérieur dont la frontière est soulignée par les larges portes-fenêtres. L'aménagement se répartit en trois terrasses rythmées par une fontaine constituée de trois bassins.



Toni et David s'associent à d'autres résidents du « village » Shaughnessy pour développer le programme Ruelles vertes.



Le chat de la maison ne boude pas le plaisir que lui procure l'endroit.

été recouvert de bois ou de pierre, à l'exception d'un espace plus traditionnel à côté de la maison. » De plus, en supprimant la pelouse, on évite du coup la tondeuse et le taille-bordure, ce qui contribue à réduire la pollution sonore dans un environnement urbain relativement dense.

Le principal intérêt de l'ensemble réside dans l'habile répartition des masses et des volumes sur trois paliers. Les dénivellations ont rendu possible l'installation d'une fontaine aux lignes modernes aménagée en trois bassins déversant leur eau en cascades. « Nous avons dû couler des fondations à plus de 4 pieds sous terre afin de stabiliser l'ensemble, lors du dégel, explique Logan. L'idée était d'obtenir des chutes qui auraient l'apparence de fenêtres d'eau. Comme par miracle, lorsque nous avons testé le mécanisme, l'eau s'est déversée exactement de la façon dont nous le souhaitions. »

Le souci d'unifier l'intérieur et l'extérieur se remarque dans la modernité de l'ensemble qui se traduit entre autres par l'intégration de montants d'acier dans la clôture de cèdre, ainsi que d'un treillis destiné à laisser respirer le petit espace clos. Juste assez sophistiqué et chic pour tenir un brunch de mariage, le jardin offre également un cadre décontracté où il fait bon prendre le petit-déjeuner à l'ombre du vieux orme.

RENSEIGNEMENTS P. 18



Une clôture de cèdre aérée par un léger treillis d'acier préserve l'intimité du jardin. L'achat local a été privilégié, comme en témoigne la pierre calcaire de Saint-Marc qui recouvre une terrasse.

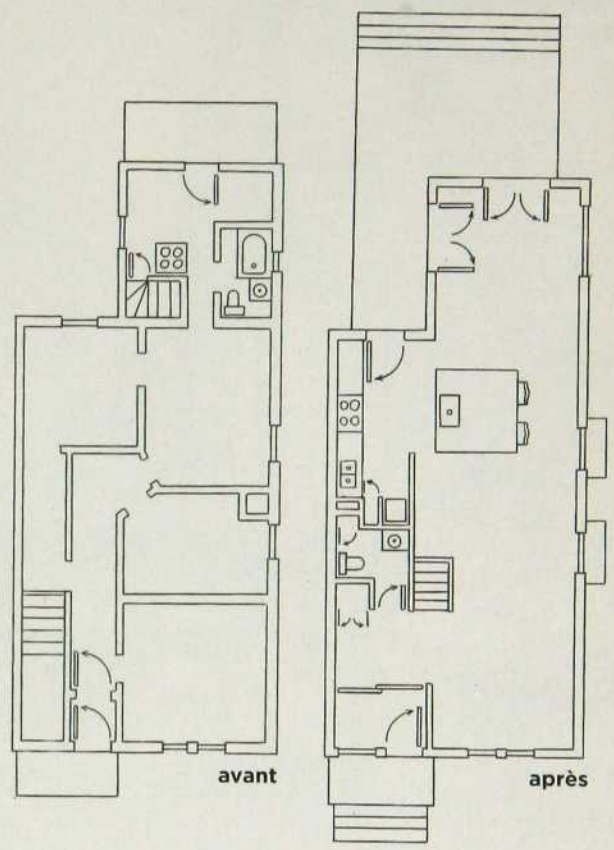
ENTRE CHATS ET CACTUS

Dans sa maison ouverte à la lumière et aménagée à son image, Josée coule des jours heureux entourée des siens, de verdure et de trois chats trouvés.

RECHERCHE : JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS : MARIO DUBREUIL | TEXTE : NICOLE SAVOIE



SOBRE ET FEUTRÉ, LE SÉJOUR se décline en noir et blanc dans des éléments aux textures chaudes et ludiques : canapé en cuir blanc Natuzzi, coussins de fourrure et... Kosto, le minou.
AMÉNAGEMENT Annie Tremblay, designer. **COULEUR DES MURS** Sico, Œil de l'ouragan.



DATANT DE 1894, cet ancien duplex d'Outremont a été converti en résidence unifamiliale et rénové avec soin : toit à fausse mansarde recouverte de tuiles d'ardoise, brique de démolition dite d'Outremont, récupérée et nettoyée, toit de la galerie en zinc.



LE REZ-DE-CHAUSSEE décroissonné occupe un vaste espace ouvert réunissant séjour avec sa chaise Le Corbusier, salle à manger et cuisine. L'intérieur se prolonge sur une terrasse où est aménagée une cuisine d'été comportant barbecue et armoires. **PLANS DE LA RÉNOVATION** François Lespérance, designer.



Enfant, elle rêvait d'une chambre munie d'une porte de garage et d'un lit à roulettes qu'elle déplacerait vers l'extérieur pour dormir à la belle étoile. Elle a maintenant renoncé à coucher dehors, mais n'en dort pas moins dans une vaste chambre abondamment fenêtrée. L'été, les larges portes vitrées s'ouvrent sur un balcon plein de charme surplombant le jardin où prospèrent les cactus. « Je suis tombée amoureuse de cette maison qui a conservé son charme outre-montais tout en affichant un intérieur contemporain », raconte la jeune femme.

UNE DEMEURE PRÉSERVÉE

C'est que l'ancien duplex construit en 1894 a subi une rénovation majeure menée par son ancienne propriétaire qui en a fait une résidence unifamiliale. Son toit à fausse mansarde, typique des maisons montréalaises du XIX^e siècle, ainsi que sa galerie au toit de zinc lui ont valu d'être « remarquée » dans

le Catalogue du patrimoine architectural d'Outremont. Les deux petits logements de quatre pièces, d'une superficie de 900 pi² chacun, ont été réunis et les vérandas extérieures récupérées afin d'accroître la superficie des lieux. Un escalier aéré en acier noir très sobre conduit à l'étage. Des solives de même matière ont remplacé les murs de soutien. Le rez-de-chaussée décroissonné accueille une cuisine compacte. À l'étage, la lumière provenant d'une fenêtre de toit éclaire la cage d'escalier dont le palier donne directement accès à un grand espace ouvert, occupé par la chambre à coucher. Une salle de bains et un bureau complètent le tout.

« Il n'y avait rien d'autre à faire que mettre ma couleur, raconte Josée. Je voulais un grand îlot où je puisse cuisiner avec mon conjoint et ses filles. Je tenais aussi à ajouter quelques teintes vibrantes dans un univers tout blanc. Puis j'aimais jardiner et je désirais autre chose que du gazon à l'avant et à l'arrière. »

L'ESPACE SALLE À MANGER
illustre le mariage harmonieux
de l'ancien et du contemporain.
Des chaises Ligne Roset autour
d'une table italienne en laque,
surmontée de la lampe Zettel'z
d'Ingo Maurer faite de feuilles
de papier japonais, voisinent
avec un ancien vaisselier
québécois déniché en Estrie.
TABLE ET CHAISES Maison Corbeil.







L'ÎLOT au volume généreux est un lieu convivial où se réunissent famille et amis. Niches et tiroirs servent au rangement. La trappe d'origine donnant accès à la cave est actionnée par un fil d'acier sur poulie.

PLAN DE TRAVAIL Moine urbain, TABOURETS Maison Corbeil.

« Je désirais un quartier général au centre du rez-de-chaussée pour y faire la cuisine en famille et, aussi, pour y suivre avec des amis des cours que nous donnerait un cuisinier invité. » JOSÉE, PROPRIÉTAIRE

CHALEUR ET TEXTURES

Ses desiderata ont été pris en charge à l'intérieur par la designer Annie Tremblay. Celle-ci a créé un espace de jour enveloppant, grâce au choix des matériaux comme des couleurs. L'ancien îlot longiligne a fait place à un imposant module carré en érable. Le plan de travail en pierre de Champlain, réalisé par le Moine urbain, comporte un évier creusé dans la masse. Sa teinte neutre et sa texture brute se sont intégrées naturellement dans le décor existant : parquet de pin nouveau, armoires de cuisine en érable, carreaux de porcelaine imitant l'ardoise, escalier de métal. Le jeu des textures s'accroît dans la thématique végétale et animale développée par la designer, qui avait noté un goût marqué de Josée pour les plantes et les animaux. Trois chats, Kosto, Pitoune et Nanou, se baladent dans la maison en prenant soin d'éviter les cactus. Sièges en cuir blanc et peau de vache, fourrures noires et tableau zébré aux herbes rouges de l'artiste Annie Murphy apportent chaleur et vie aux murs anthracite.



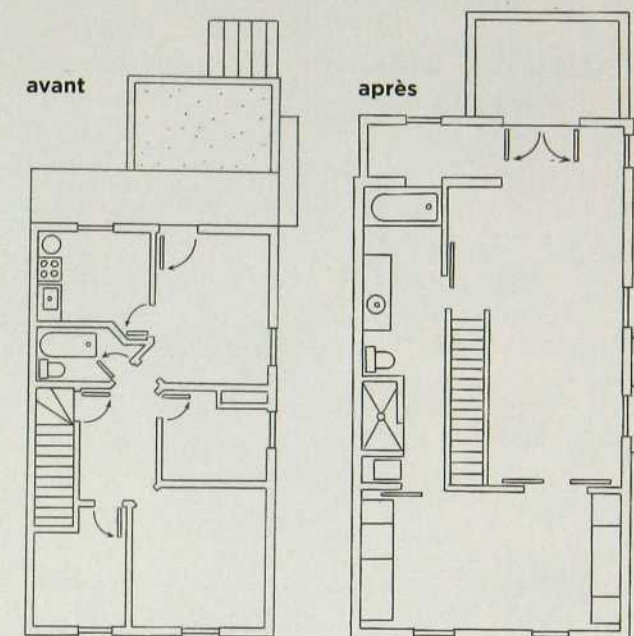
UNE CHAMBRE SUR LE JARDIN

À l'étage, la chambre qui occupe le grand espace ouvert sur l'escalier donne sur le jardin à l'arrière. Un aménagement minimaliste et une palette neutre et claire accordent préséance à la nature et à la lumière pénétrant par plusieurs sources, dont la fenêtre de toit percée au-dessus de la cage d'escalier. C'est à l'horticultrice Isabelle Acloque, spécialiste des plantes tropicales d'intérieur, que Josée a confié l'entretien de ses cactus chéris. La salle de bains aveugle et longiligne profite aussi de la profusion de lumière grâce à des fentes percées dans la cloison. La pièce peinte en blanc affiche la sobriété ambiante. Un carrelage noir identique à celui de la cuisine recouvre le sol et les surfaces entourant les sanitaires. Son rêve d'enfant presque comblé, Josée coule des jours heureux au milieu de ses chats, de sa famille, de ses amis et de ses cactus dans une maison des plus actuelles et qui a su préserver son passé.

RENSEIGNEMENTS P. 118

À L'ÉTAGE, LA CHAMBRE AVEC SON COIN LECTURE

est généreusement éclairée par de larges portes-fenêtres et une ouverture dans le toit (non visible). La salle de bains aveugle reçoit sa lumière des fentes dans la cloison. **LIT** Morphée.



LA SALLE DE BAINS longiligne comporte une buanderie et une douche. La fausse fenêtre habillée de persiennes donne sur un *walk-in* pourvu d'une fenêtre percée dans le mur arrière de la maison.



LES THÉS PYRAMIDAUX LIPTON®. ESSAYEZ LE THÉ EN 3D

Le thé pyramidal Lipton vous offre ce que les sachets de thé plats ne peuvent pas du tout vous offrir – une expérience vraiment multi-dimensionnelle. Le thé à feuilles longues et les vrais morceaux de fruits se déplacent en toute liberté pour permettre aux arômes et aux saveurs délicates d'atteindre leur plein potentiel. À mesure que les feuilles s'épanouissent, humez leurs arômes délicats. Grâce à sa riche infusion, ce thé vous permet de goûter à une saveur que vous ne trouverez nulle part ailleurs.

LE THÉ LIPTON PEUT FAIRE ÇA.®

Marque de commerce détenue ou utilisée sous licence par Unilever Canada, Toronto, Ontario M4W 3R2.
Les thés pyramidaux Lipton contiennent de vrais morceaux de fruits ainsi que des arômes naturels.



GOÛTEZ AUX AVENTURES CACHÉES DE LIPTON !

Sous cette image en 3 dimensions se cache une destination exotique. Dites-nous à quel pays l'image cachée fait référence pour courir la chance de **GAGNER*** un voyage pour deux dans ce pays !



INDICE : Patrie du kung-fu, ce pays a une histoire prestigieuse qui remonte à plus de 5000 ans. **Le Thé blanc avec bleuets et grenade de Lipton** combine la grenade, qui croît en abondance dans ce pays, des bleuets et d'autres saveurs de fruits.

Si vous n'arrivez pas à voir l'image cachée, allez en ligne pour trouver d'autres indices ! Rendez-vous à **liptonpyramids.ca** pour courir la chance de **GAGNER***



Dans le numéro du mois prochain, vous aurez une chance de **GAGNER*** un voyage vers une autre destination exotique.

*Aucune obligation d'achat. Seuls les résidents canadiens majeurs dans leur province ou territoire de résidence ont le droit de participer et de gagner. Question réglementaire obligatoire. Le concours débute le 30 janvier 2010 à 00:00 (HNE) et prend fin le 28 mai 2010 à 23:59:59 (HAE). Tous les détails sur www.liptonpyramids.ca.



La pierre de Jérusalem crème aux délicates marbrures ocre apporte une note chaleureuse à la pièce. La hotte à bandeau ouvragé, les moulures et les corniches donnent du panache. L'îlot abrite le micro-ondes et le cellier. Le lave-vaisselle, en face, est dissimulé derrière des portes en merisier.



élégance victorienne

Le merisier sombre et la pierre de Jérusalem créent une ambiance victorienne empreinte de chaleur et de majesté dans une cuisine entièrement redéfinie.

STYLISME : JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS : MARIO DUBREUIL | TEXTE : NICOLE SAVOIE



La nouvelle cuisine et son coin déjeuner parfaitement intégré affichent le caractère d'une salle à manger victorienne. Le réfrigérateur et le garde-manger sont rassemblés le long du mur de gauche dans le module sol plafond.

Suzanne et André ont fait construire leur résidence de Laval en 1998. Après avoir vécu une dizaine d'années dans la cuisine d'origine, le couple a jugé qu'il était temps de revoir la planification de l'espace et de donner à la pièce ses lettres de noblesse en l'inscrivant dans le style victorien qui marque la maison. Du coup, la mélamine et la céramique ont cédé le pas au merisier dur et à la pierre de Jérusalem, et la cuisine s'est dotée d'un élégant coin déjeuner à l'anglaise.

PLAN SUR PLAN

« J'ai dessiné plusieurs plans, explique Suzanne, avant de soumettre la dernière ébauche à Galleria Design qui a finalisé le tout. » La principale contrainte consistait à faire tomber les cloisons de l'immense garde-manger. André et

Suzanne ont déposé eux-mêmes les armoires et abattu les murs, Suzanne se faisant entrepreneure pour l'occasion.

« Oui, j'ai vécu du stress, mais on pu réduire les coûts. » Le nouveau garde-manger, de dimensions plus modestes, a été intégré avec le réfrigérateur Sub-Zero dans le module sol plafond qui longe le mur de gauche. Cela a permis de supprimer le meuble bas en épi, d'ouvrir l'espace sur le coin déjeuner, d'intégrer un module associant verrerie et téléviseur, puis d'implanter un îlot offrant une excellente surface de travail et du rangement pour les couverts et le linge de table.

DE LA NOBLESSE ET DU CARACTÈRE

Suzanne rêvait d'une cuisine seigneuriale. Pouvait-elle trouver mieux que la pierre de Jérusalem, une roche fossile



Le mobilier de la cuisine en merisier foncé s'étire en un module associant des vitres aux carreaux montés au plomb ainsi qu'une niche télé.



calcaire naturelle, ancienne et chaleureuse, pour insuffler cette grandeur médiévale ? La pierre crème traversée de fines marbrures ocre habille le sol, les plans de travail et les dossierets. On l'a jumelée à du merisier dur dont la teinte foncée évoque les noyers noirs en vogue à l'ère victorienne, comme l'illustre la table anglaise de 1850 en noyer et acajou dénichée chez un antiquaire.

DÉTAILS SOIGNÉS

C'est sous le signe de la continuité et de la cohérence que s'est achevé le projet. Aimant bien apporter sa touche personnelle aux détails, Suzanne a coiffé d'abat-jour noirs miniatures les ampoules du lustre, afin de créer un éclairage tamisé plus propice aux repas en famille. Elle a aussi réalisé la cantonnière en velours noir et soie crème aux ornements médiévaux. Son souci des détails s'est également manifesté dans la recherche d'une poignée pour la porte du réfrigérateur harmonisée à celles des tiroirs inférieurs. « Je l'ai finalement dénichée sur un site Internet et je l'ai fait plaquer en nickel poli, pour obtenir un fini identique aux autres poignées. » Par ses tonalités sombres et ses matières riches, la nouvelle cuisine reflète le style victorien recherché, en accord avec l'ensemble de la maison, tout en étant enveloppée de charme.

RENSEIGNEMENTS P. 118

LA PIERRE DE JÉRUSALEM

Un must pour les amoureux de dallages à l'ancienne et les passionnés d'anciens édifices religieux. Venue du fond des âges – elle aurait des millions d'années, dit-on –, parfois incrustée de fossiles, la pierre de Jérusalem est une matière calcaire naturelle issue de carrières toutes proches de la ville de Jérusalem. Elle est **réputée pour sa densité, sa dureté, son imperméabilité et sa durabilité**. Sa texture présente des nervures douces et ses couleurs vont du blanc cassé aux ocres orangés. **Facile d'entretien**, elle ne nécessite pas de traitement particulier, seulement un nettoyage au savon ou l'application d'un produit hydrofuge après la pose. Un produit haut de gamme, il va de soi.

« Nous avons hésité plus d'un an entre les bois clairs et sombres pour finalement arrêter notre choix sur du merisier foncé, d'esprit victorien. » SUZANNE, PROPRIÉTAIRE



La fenêtre du coin déjeuner, agrandie de quatre pieds, contribue à l'élégance des lieux. La table anglaise de 1850, conçue à l'origine pour une bibliothèque, est accompagnée de chaises années patinées crème. Elles allègent l'ornementation et éclairent le bois sombre.

PRATIQUE

FINALISATION DES PLANS Claude Marcotte, cuisiniste, Galleria Design.

RÉALISATION DES ARMOIRES Galleria Design. **PIERRE DE**

JÉRUSALEM Marbretcetera. **SUSPENSION** Union luminaires et décor.

TAPIS Tapis H. Lalonde et frère. **TABLE ANGLAISE** Daisy Antiques.

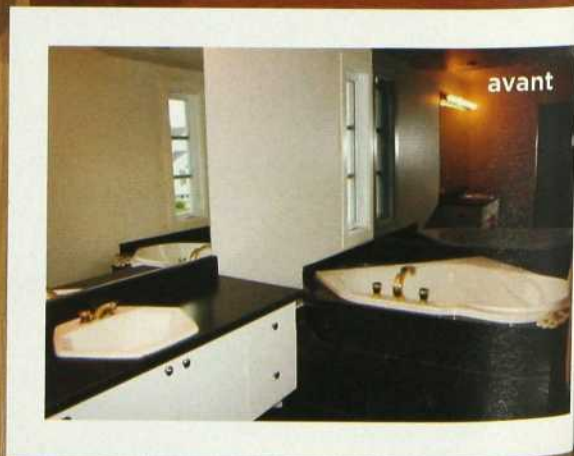
POIGNÉE DE PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR www.appliancepulse.net.

CHAISES Stacaro. **ACCESSOIRES EN ÉTAİN, CONTENANT EN CÉRAMIQUE**

ET NAPPERON AJOURÉ Wilfrid et Adrienne.



La forte présence de la ligne horizontale dans le carrelage et le mobilier, à peine contrastée par la courbe de la baignoire, des matières et des teintes à effet bois et bambou, tout crée l'ambiance spa.



avant



Un meuble bas suspendu de couleur gris-brun est contrasté par trois armoires blanc crème. La vasque blanche est déposée sur un comptoir en noyer lamellé. Un rang de crochets ceinture la pièce.

FAÇON SPÁ

Des céramiques et des stratifiés créent la parfaite ambiance spa en imitant les texturelles naturelles du bois et de la pierre.

Aficionada de mode et de déco, Jacinthe parcourt les magazines flairant les tendances, guidée par un goût marqué pour le design européen et les formes linéaires. Installée depuis 2006 avec Julien, son conjoint, dans leur résidence de Sainte-Julie, elle entreprend la rénovation de la salle de bains en septembre dernier. Les priorités ? Une armoire à pharmacie, dont la pièce est dépourvue, une baignoire thérapeutique, un lavabo carré et un receveur de douche (la base) au niveau du sol. C'est presque tout naturellement qu'ils se tournent alors vers Mobalpa, le fabricant français connu pour ses produits de qualité au design contemporain, qui offre en plus les services d'une designer. Celle-ci leur propose un espace à leur image qui intègre les carrelages de céramique dénichés par Jacinthe. Le couple se réserve la réalisation du projet. →

on a aimé

L'utilisation fûtée des textures et des lignes horizontales pour créer l'ambiance spa, la niche verticale doucement éclairée qui contribue aussi à cette ambiance, puis l'idée des crochets tout autour de la pièce : décoratifs et pratiques.

« Avant d'entreprendre un projet, je magasine beaucoup. Alors, quand nous nous lançons, je sais exactement ce que je veux sans avoir à chercher. » JACINTHE, PROPRIÉTAIRE



INFLUENCES ET EXIGENCES

Si l'ambiance spa est recherchée, Jacinthe n'est pas prête à troquer l'aspect pratique contre l'amour des matières naturelles. « J'aimais les insertions de bois que je voyais dans les magazines. J'ai cherché une céramique qui en donnerait l'effet mais éviterait les inconvénients du bois exposé à l'humidité. J'ai finalement trouvé des carreaux de 5 po x 36 po de teinte acajou. Tout le monde croit qu'il s'agit véritablement de bois. » Jumelé à cette tonalité chaude, un second carreau linéaire taupe imitant le bambou neutralise l'ensemble. Le mobilier Mobalpa deux tons au stratifié texturé de fines lignes s'insère harmonieusement dans l'ensemble. Une baignoire Neptune à chromathérapie et une douche à la cabine élargie complètent l'espace détente du jeune couple. Recherche : Jacinthe Lemieux.

Photos : Mario Dubreuil | Texte : Nicole Savoie. ➔

La cabine de douche agrandie repose sur un receveur en marbre de synthèse au niveau du sol de Mobalpa. « Nous voulions éviter l'encombrante base de douche d'une hauteur de 3 pouces », dit la proprio. Les carreaux de la porte reprennent le thème linéaire.

RENSEIGNEMENTS P. 118

PRATIQUE

CONCEPTION MOBILIER deux tons, receveur de douche (la base) : Mobalpa Cuisines, Bains et Rangements. **BAIGNOIRE** Neptune « Saphir » et **ROBINETTERIE** J.L. Baril : Salles de bains Immersion. **CABINE DE DOUCHE** Vitrerie Lionel. **CÉRAMIQUE** Rex effet bois, couleur acajou ; Tapis Lancôt. **CÉRAMIQUE** effet bambou, couleur noisette ; Céragrès. **COLONNE DE RANGEMENT DANS LA DOUCHE** DécoDécouverte. **SERVIETTES** Maison Simons. **COUSSINS** Bouclair Maison.



<< J'ai choisi
Colgate Total[®]
parce que c'est
le choix n° 1 des
professionnels dentaires.>>

Brooke Shields

<< Je recommande



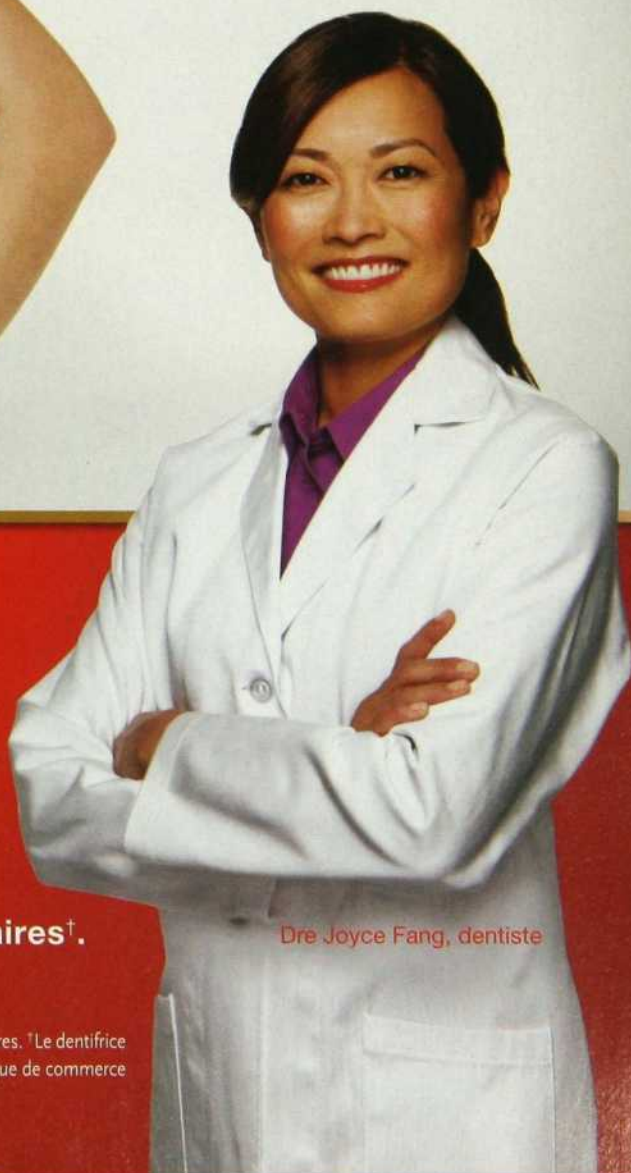
car il combat activement
les bactéries pendant 12 heures.>>



Le choix n° 1 des professionnels dentaires[†].

colgatetotal.ca

Combat la carie. Combat les bactéries qui peuvent causer la plaque et la gingivite pendant 12 heures. [†]Le dentifrice n° 1 des professionnels dentaires et recommandé pour la santé buccodentaire globale. ^{MC} Marque de commerce de l'Association dentaire canadienne. Colgate-Palmolive Canada Inc. *TM Reg'd/M.D.



Dre Joyce Fang, dentiste

POUR LES GARÇONS

Dorures et voilages cèdent le pas à un espace dépouillé où sont mis en valeur des objets d'art.

on a aimé

Le choix du teck, essence riche, chaude et imputrescible, l'exploitation des formes carrées et rectangulaires dans le mobilier, les niches, les carrelages et les sanitaires qui assurent l'unité de l'ensemble.



Les murets définissent nettement les zones bain et douche. Les carrelages, dont l'un au sol est finement texturé, accentuent la forme longiligne de la pièce. Derrière le rideau à motif végétal, une œuvre de Michel Goulet.

Rien de tel que du bois de teck, un carrelage blanc et de la lumière pour faire vibrer des objets d'art africain. La designer Catherine Tremblay a métamorphosé la pièce longiligne en y intégrant une spacieuse douche vitrée, une baignoire et une longue vasque rectangulaire pour le bénéfice de deux jeunes adultes vivant dans la résidence familiale.

ÉPURER ET SIMPLIFIER

« Il s'agissait d'éradiquer les dorures et de concevoir une salle de bains sobre, en accord avec sa forme allongée », explique la

designer. Le meuble lavabo et le module miroir en teck huilé épousent cette forme, tout comme les niches aménagées au-dessus de la baignoire et dans la douche. Les carrelages blancs ainsi que ceux de couleur verte créent un climat de fraîcheur. Le vert renforce la note végétale qui culmine dans le rideau de plastique au feuillage stylisé des plus ludiques, déniché au Musée des beaux-arts de Montréal. Cette salle de bains très simple est devenue un espace privilégié où les garçons de la maison s'initient tout naturellement à l'art et à la beauté. *Recherche : Jacinthe Lemieux*
Photos : Mario Dubreuil | Texte : Nicole Savoie. →



Des lignes droites et pures s'étirent dans un mobilier de teck comportant un large miroir encastré dans un module pharmacie et un meuble bas suspendu. La partie inférieure du module pharmacie intègre des niches ou casiers se fermant par des portes coulissantes. Des équerres en acier inoxydable supportent le module inférieur. Statuette africaine Lobi.

RENSEIGNEMENTS P. 118

PRATIQUE

AMÉNAGEMENT Catherine Tremblay, designer. **RÉALISATION DU MOBILIER** Richard Bélair, ébéniste, Atelier Aktuel. **BAIGNOIRE ET VASQUE** Zen de Neptune, **ROBINETTERIE** Batimat. **CARRELAGES** Céragrès. **RIDEAU** à motif végétal : Boutique M, Musée des beaux-arts de Montréal. **CAILLEBOTIS EN BOIS** Zone.

SAUVEZ LA FAUNE

1 BOUTEILLE PEUT = 1\$ POUR SAUVER LA FAUNE*

Dawn est utilisé pour son pouvoir dégraissant et sa capacité à nettoyer en douceur les animaux victimes de déversements de pétrole.



*Vous devez visiter www.dawnsauvelafaune.ca pour activer le don.

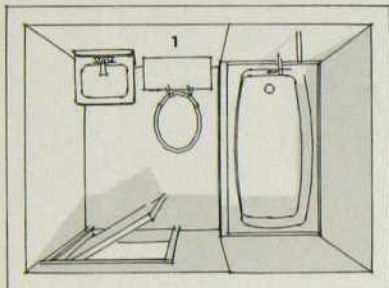
Maximum de dons de 500 000 \$ pour le Canada et les É.-U. L'offre prend fin le 30 septembre 2010.

© 2010 P&G

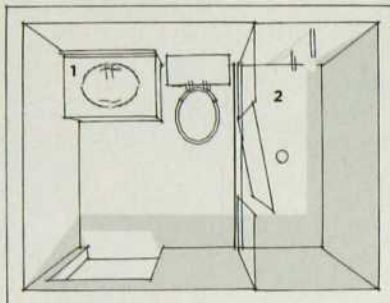
plans directeurs

3 volumes X 3 agencements ingénieux = 9 salles de bains spectaculaires, quel que soit le défi !

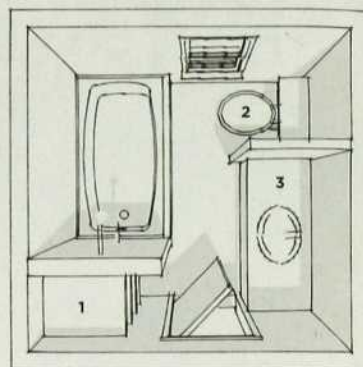
PETITE ET BIEN PENSÉE 35 À 50 PI²



SIMPLEMENT SUPERBE 5 X 7 pi
1 Plomberie sur un seul mur = coûts réduits

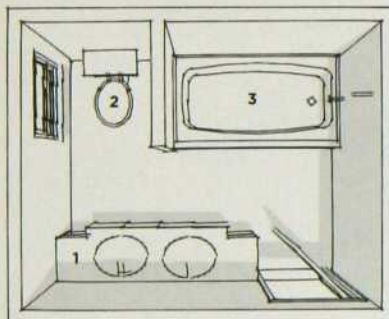


POUR L'ANTI-BAINS 6 X 8 pi
1 Meuble-lavabo avec rangement 2 Douche spacieuse

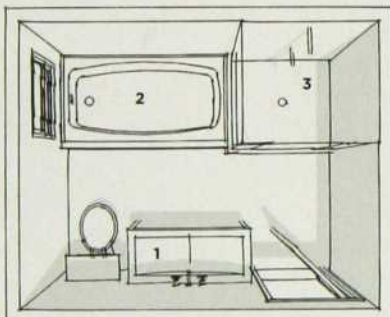


UN PEU DE TOUT 7 X 7 pi
1 Étagères ou lingerie 2 Coin toilettes intime 3 Grand meuble-lavabo avec rangement supplémentaire

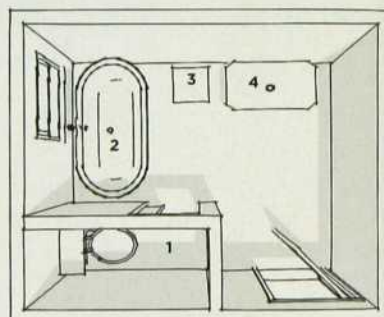
MOYENNE ET BIEN ÉQUIPÉE 8 X 10 pi = 80 PI²



PARFAITE POUR DEUX
1 Meuble-lavabo double avec beaucoup de rangement 2 Coin toilettes intime 3 Baignoire et douche combinées

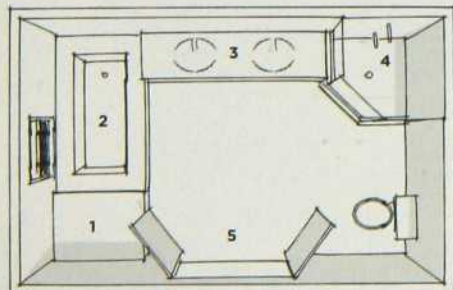


MULTITÂCHE
1 Console épurée et lavabo 2 Baignoire indépendante 3 Douche indépendante

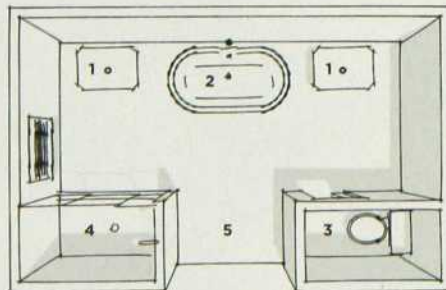


POUR L'ANTI-DOUCHES
1 Coin toilettes fermé 2 Baignoire autoportante 3 Petit siège 4 Lavabo style vintage

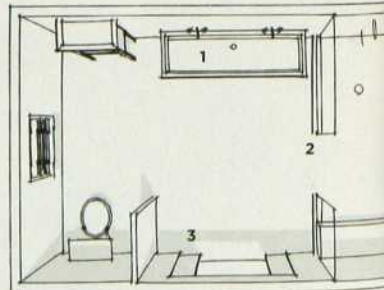
GRANDE ET BIEN NANTIE 10 X 16 pi = 160 PI²



SUPER DOUILLETTE
1 Étagères ou lingerie 2 Baignoire à remous encastrée 3 Meuble-lavabo double 4 Douche indépendante 5 Porte à deux battants pour un effet saisissant



LE LUXE DE L'ESPACE
1 Lavabos individuels 2 Baignoire autoportante 3 Coin toilettes fermé 4 Douche indépendante 5 Accès ouvert créant une belle perspective depuis la chambre principale

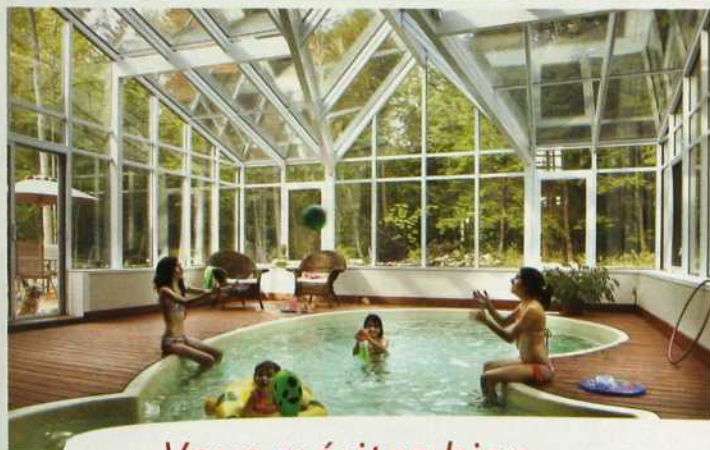


STYLE EUROPÉEN
1 Console et grand lavabo 2 Douche sans seuil ni porte, recouvrement de sol en continu (un plus pour les minimalistes) 3 Portes coulissantes gain d'espace

Adaptation : Carole Schindler



Membre A.P.C.H.O. R.R.O. 1983-2179-26



***Vous méritez bien...
ce qu'il y a de mieux!***

Découvrez la vraie détente et les joies de vivre dans un environnement tout de lumière et de nature. Depuis 1981, Zytco construit des espaces de lumière intérieurs réalisés avec différents matériaux. Qu'il soit d'aluminium ou de diverses essences de bois, relaxez dans l'intimité chaleureuse et confortable de votre solarium.

Visitez nos salles de montre ou composez le **1-800-361-9232** pour plus d'informations. www.zytco.com

LAVAL

3155, Jules-Brillant
514-335-2050

LONGUEUIL

600, Trans-Canada
514-335-2050

GATINEAU

Carrefour du Casino : 705, Boul. de la Carrière
819-778-5313

QUÉBEC

5237, Boul. Wilfrid-Hamel O
418-877-1888 ou 1-800-665-9505

Zytco
solariums

Depuis **1981**



espace fitness

Pour accroître sa résistance à l'effort, se modeler un corps de rêve et fortifier ses abdos, le gym maison a la cote.

RECHERCHE : CHRISTIANE GUÉRARD | PHOTOS : NICOLAS RUEL

TEXTE : NICOLE SAVOIE

Après l'entraînement, rien de tel qu'un rafraîchissement au comptoir du coin cuisine.





Adieu les départs pour l'entraînement au club par -15° en hiver.

Les murs de pierre du sous-sol d'un triplex abritent le nec plus ultra des exerciseurs, avec en prime une salle de douche et un bar snack. Mordus de la bonne forme, mais estimant les déplacements au club fastidieux, surtout par temps froid, Michel et René, qui habitent les deux étages supérieurs du triplex, ont décidé de reprendre l'appartement qu'ils louaient au sous-sol et de le convertir en centre d'entraînement. Un tel gym permet de gagner du temps, en plus d'offrir le confort et l'intimité d'un espace privé. Ils en ont confié la réalisation à Corinne Laflaquière. La designer a transformé l'endroit en un lieu fonctionnel et séduisant qui aide à maintenir la motivation. →

CI-DESSUS Entre les murs de pierre grise du sous-sol, les appareils ont trouvé à se loger sans problème. Des tons blancs et taupe, neutres et sobres, habillent le carrelage et les murs, assurant l'intégration harmonieuse des exerciseurs, comme ce banc de musculation avec son tapis noir destiné à le stabiliser.

À DROITE Détente et confort au cœur de l'hiver. Une table de massage a été installée à proximité d'un poêle à bois. Amateurs d'art, les occupants songent à intégrer dans leur gym un espace galerie.

« Un tel gym à la maison évite aux propriétaires de se déplacer. En hiver, c'est un réel avantage qui fait l'envie de tout le monde. »

CORINNE LAFLAQUIÈRE, DESIGNER





Au besoin, le gym se transformera aisément en appartement du genre studio.

CONFORT ET PLAISIR

Les murs de pierre centenaires ont été le point de départ de l'aménagement. On a abattu les cloisons pour obtenir une aire centrale autour de laquelle se distribuent un coin cuisine et une salle de douche, sans oublier un espace buanderie pour l'entretien des serviettes. Au besoin, le gym se transformera aisément en appartement du genre studio. La pierre nettoyée a retrouvé sa beauté originale, et les matériaux tout comme les couleurs ont été choisis pour la mettre en valeur. Larges carreaux taupe au sol et murs blancs nuancés de gris font ressortir la texture, la teinte et la

maçonnerie des vieux murs. L'ensemble forme un écrin robuste et sobre qui intègre parfaitement les exercices : appareils elliptiques destinés à développer l'endurance cardiovasculaire et bancs de musculation pour sculpter le corps. L'espace le permettant, une table de massage complète l'ensemble on ne peut plus hédoniste. Amateurs d'art, les occupants songent à utiliser les murs de pierre pour accrocher des tableaux d'artistes émergents. Le gym maison polyvalent s'enrichira alors d'un espace galerie. ☉

RENSEIGNEMENTS P. 11

le blanchiment qui convient
À TOUT STYLE DE VIE
ET À TOUT SOURIRE.



VOICI les bandes Crest® Whitestrips® Advanced Seal, une innovation brillante dans le domaine du blanchiment. La forme de nos bandes, conçue selon une nouvelle technologie de personnalisation, s'ajuste à vos dents pour garder le pouvoir blanchissant de Crest® en place. Elles restent si bien en place que vous pouvez même boire de l'eau en les portant.



BANDE DE
 POLYMERE POUR
 UNE PRISE SOLIDE

★ Décollez ★ Appliquez ★ Souriez ★



BUVEZ DE L'EAU



PARLEZ AU TÉLÉPHONE



ALLEZ N'IMPORTE OÙ



Des sourires radieux, d'apparence saine, pour la vie.

cachez ce désordre!

Jouets, papiers, disques compacts : tout trouve sa place dans des rangements pratiques et esthétiques.

RECHERCHE : JACINTHE LEMIEUX | PHOTOS : MARIO DUBREUIL

TEXTE : NICOLE SAVOIE



symétrie La propriétaire désirait au rez-de-chaussée une chambre d'appoint qui lui servirait aussi de bureau. Voulant atténuer la surface monotone du grand mur, elle a imaginé un rangement qui en épouserait toute la largeur et qui dissimulerait tant les vêtements que le matériel de bureau. Très symétrique, le module comporte au centre des étagères ainsi qu'un vaste tiroir, tandis que de chaque côté se distribuent lingerie et penderies. Un papier paille texturé reprenant les tons du tapis de laine turc habille les panneaux



CI-DESSUS Dans une chambre bureau, un large module de rangement s'étire sur un mur face à un lit escamotable. L'éclairage intégré et les spots au plafond accroissent l'ambiance chaleureuse créée par le papier paille texturé.

À GAUCHE Un large tiroir sert de classeur et un plus petit accueille les fournitures de bureau. Un escabeau donne accès aux armoires du haut et se replie pour disparaître dans un tiroir. Une idée de l'ébéniste Daniel Charrette qui a réalisé le meuble après avoir collaboré à sa conception.

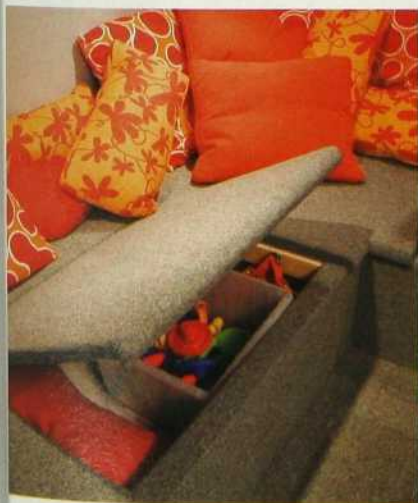
le tour est joué !

Assistés du designer Jacques Lirette, des parents ont trouvé une solution intéressante aux problèmes de rangement des jouets et articles de sport de leur fils de huit ans. Lorsque vient le moment de faire disparaître les jeux de construction ou les skis et les patins, fiston n'a qu'à soulever le dessus des banquettes, et le sous-sol redevient impeccable. Le designer a choisi une moquette grise pour réchauffer le sol en béton et recouvrir les banquettes, uniformisant ainsi le tout. Un gris plus clair colore les murs, et des accessoires orange et rouges dynamisent la pièce qui deviendra sous peu le refuge d'un ado. Aménagement : Jacques Lirette. →

CI-DESSOUS Des banquettes réchauffées par de la moquette dissimulent jouets et articles de sport. À l'adolescence, les couleurs orangées pourront être modifiées sans qu'on touche à la palette de fond taupe.



Une table Ikea au piètement tubulaire s'appuie sur la banquette et la colonne laquée rouge. Cette dernière cache un pilier de soutien.





deux, c'est mieux Une partie de l'ancienne salle à manger a été annexée à la cuisine que l'on a agrandie. La designer Andrée Pellerin-Beck y a conçu un espace bureau fonctionnel doté d'un mobilier intégré polyvalent : deux tables pour les ordinateurs du couple, des casiers, des tiroirs et des armoires afin de ranger le matériel, et une bibliothèque sol plafond pour compléter le tout. Le stratifié, les murs et le carrelage de céramique taupe assurent la neutralité convenant à ce genre de pièce simplement dynamisée par des accents orangés. Un fauteuil et son repose-pieds meublent le coin lecture. L'endroit conçu pour des gens se préparant à la retraite pourrait tout aussi bien convenir à une jeune famille. *Aménagement : Jacques Lirette.* →

AVANTAGES

29 couleurs solides ou
impressions de décor bois

Dessins professionnels
3D effectués par ordinateur

Sélection de portes et tiroirs en
mélamine, en thermo ou en bois.

Rangement sur mesure.

Bur : 514.755.6022

www.ARRANGESPACES.COM



l'ordre au masculin Non, ceci n'est pas un montage, mais un *walk-in* bien réel, décliné dans sa version masculine. Situé entre la salle de bains et la chambre à coucher, le grand placard est réalisé en merisier. Il loge de larges penderies dans lesquelles sont suspendus les costumes et les chemises. Des tiroirs munis de séparateurs accueillent les cravates et les ceintures roulées. Tout en haut des armoires, des boîtes Ikea servent à ranger photos, sandales, etc. Un miroir couvrant toute la surface du mur du fond agrandit visuellement le lieu et se révèle bien pratique pour vérifier sa tenue. Le fauteuil Louis Ghost de Philippe Starck exploite l'effet translucide, et les spots encastrés assurent un éclairage adéquat. *Aménagement : Yves Saint-Cyr. Recherche : Christiane Guérard. Photos : Nicolas Ruel.*



pour la télé Sous la mansarde d'une maison à deux étages, on a aménagé une salle télé ouverte sur l'escalier. Le système de rangement Ikea suspendu se fait discret avec ses portes à battant. Le tapis de laine qui emprunte les couleurs vives du mobilier réchauffe les murs blanc cassé et les rideaux de lin taupe. *Aménagement : Jacques Lirette.*

Une salle télé confortable a été aménagée sous le toit mansardé. Un rangement Ikea léger longe le mur.

RENSEIGNEMENTS P. 118

VOYEZ PRENEZ PORTEZ



2
Garde Robes
GAGNON

«L'art du rangement»

www.grgagnon.com

1 800 396-8484

GARDE-ROBES • WALK-IN
SALLE D'HABILLAGE

Aménagement sur mesure
Efficacité de rangement incomparable
Qualité et service exceptionnels
Service conseil personnalisé
Estimation gratuite

Siège Social: 17510, rue Charles, local 500, Mirabel (Qc) J7J 1X9
Division Québec: Daniel Paquet • 418.998.4008
Division Estrie: Alain Blais • 819.578.0961

⊕ ON S'Y FIE **PAR±OUT™** ⊖

**LES PILES RECHARGEABLES
D'AUJOURD'HUI
SONT AUSSI PUISSANTES
QUE FACILES À UTILISER**



Duracell

LES PILES RECHARGEABLES RÉINVENTÉES

- Peuvent être rechargées en 60 minutes
- Rechargeables des centaines de fois sans perte d'énergie
- Les piles arrivent préchargées...
prêtes à être utilisées

Une PUISSANCE INGÉNIEUSE qui se renouvelle

DURACELL®

PUISSANCE  INGÉNIEUSE

Fiabilité Efficacité Performance Technologie Liberté

la vie facilitée

Notre quotidien a bien changé depuis 20 ans, et c'est en grande partie grâce à la technologie. Les bidules et gadgets qui suivent vous aideront à pousser encore plus loin la mise à jour.

PAR CHRISTIAN QUIRION | QTECH@VIDEOTRON.CA

un routeur high-tech qui s'intègre au décor

Linksys WRT610N, prix approximatif : 149 \$

Comme vous pouvez le constater, un routeur, ce n'est pas forcément hideux ! Créez votre réseau domestique et profitez à fond du multimédia. Débarrassez vos ordinateurs, périphériques et consoles de jeu de leurs câbles encombrants en optant pour le sans-fil. Connectez plusieurs ordinateurs à Internet et partagez vos fichiers aisément. Ce routeur de Linksys tire profit de deux fréquences en simultané (2,4 et 5 GHz) pour un niveau de performance optimal. En prime, la sécurité évoluée sans fil et la protection par pare-feu intégrée contribuent à protéger votre réseau domestique et vos ordinateurs des attaques provenant du web.



stérilisez votre brosse à dents

Thanko USB Tootbrush UV Sanitizer Case, prix approximatif : 45 \$

En voyage, vous doutez souvent de la propreté de votre brosse à dents qui traîne dans son étui de plastique ? Thanko, spécialiste des gadgets exotiques, propose un étui qui permet de stériliser votre brosse à l'aide de rayons germicides UV. Il peut être alimenté par des piles AAA ou encore via deux ports USB de votre portable ou ordinateur de table. Offert sur le site www.geekstuff4u.com.



pour faire tout marcher au doigt et à l'œil

Logitech Harmony 900, prix approximatif : 399 \$

Téléviseur, convertisseur, chaîne stéréo ou cinéma maison, lecteurs DVD, Blu-ray et magnétoscope : qui n'en a pas assez de chercher parmi l'amas de télécommandes qui encombrant la table basse du salon ? Vous souhaitez avoir plus de pouvoir sur vos divertissements ? La Harmony 900 est dotée d'un magnifique écran couleur tactile et repose sur une station d'accueil illuminée qui fait office de chargeur pour sa pile au lithium. Comme elle tire profit d'une technologie à ondes radio plutôt qu'à infrarouge, elle permet de régler les appareils qui sont hors de la vue, soit à l'intérieur d'un cabinet ou même dans la pièce voisine.

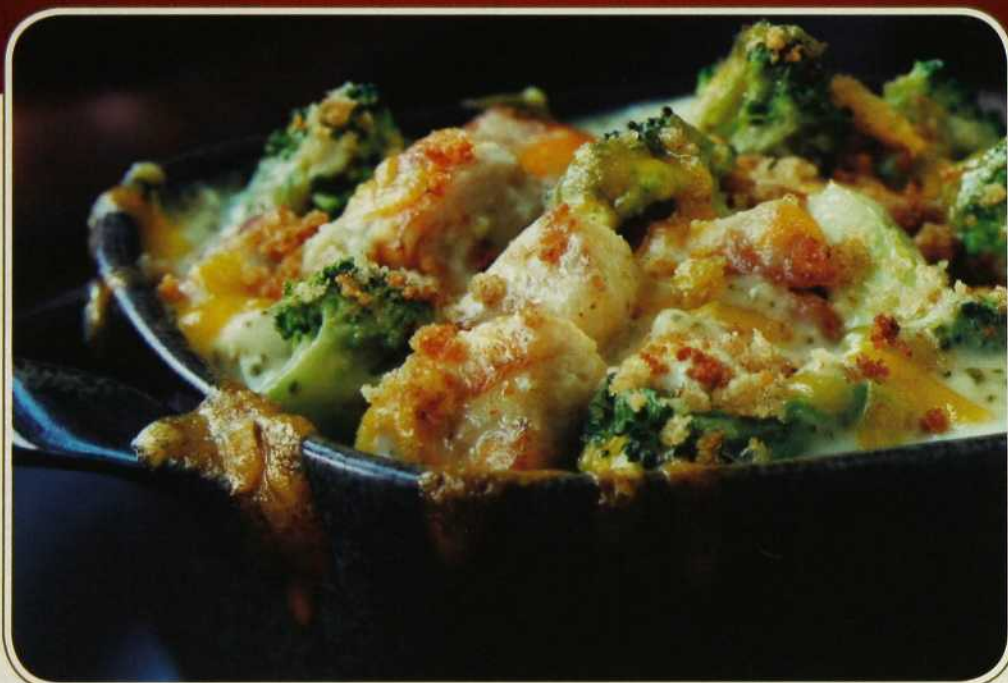
un caméscope compact et élégant

Samsung SMX-C10, prix approximatif : 229 \$

Les ingénieurs de Samsung doivent travailler main dans la main avec les designers pour obtenir des produits aux lignes et aux couleurs audacieuses, tel ce caméscope au look laqué rouge et noir et à la forme ergonomique qui favorise la prise en main. Il s'agit de plus d'un appareil abordable, compact et simple à utiliser. Tirant profit de la mémoire flash, il peut enregistrer des photos et des vidéos sur carte mémoire (SD ou SDHC) qui sont, avouons-le, très faciles à transporter. Une carte de 32 Go permet par ailleurs de stocker jusqu'à 12 heures de vidéo en définition standard (720x756). L'appareil intègre un zoom 10x stabilisé.



LA VIE EST REMPLIE DE PETITS ENNUIS.
ALORS, POURQUOI DEVRAIT-ON SE SOUCIER
DE CE QUE L'ON MANGE AU SOUPER ?



POUR DES IDÉES DE REPAS SANS TRACAS, VISITEZ CUISINEZAVECCAMPBELL.CA

DIVAN DE POULET ET DE BROCOLI FACILE À FAIRE AVEC FUSILLIS

Préparation : 10 min Cuisson : 25 min Portions : 4

- 3 tasses fleurs de brocoli, cuits et chauds
- 2 tasses poitrine de poulet sans peau et coupée en cubes, cuite
- 1 boîte (10 oz / 284 mL) soupe condensée Crème de brocoli à faible teneur en gras, de CAMPBELL®
- 1/3 tasse lait 1%
- 1/2 tasse cheddar à faible teneur en gras, râpé
- 2 c. à s. chapelure
- 1 c. à t. margarine ou beurre, fondu
- 3 tasses fusillis à trois couleurs, non cuits



1. Mettre le brocoli et le poulet dans un plat de cuisson de 1,5 L. Verser le mélange de soupe et de lait sur le brocoli et le poulet. Saupoudrer de fromage. Ajouter le mélange de chapelure et de margarine.
2. Cuire au four à 220 °C (425 °F) jusqu'à ce que cela soit bien chauffé - pendant environ 25 minutes.
3. Cuire les fusillis selon le mode d'emploi figurant sur l'emballage, sans saler, et servir immédiatement avec le divan.

Par portion : 480 calories, 8 g de gras, 3 g de gras saturés, 70 mg de cholestérol, 590 mg de sodium, 62 g de glucides, 5 mg de fibres alimentaires, 39 g de protéines, 20 % de la valeur quotidienne recommandée en calcium

Campbell's

À redécouvrir.
M'm! M'm! C'est bon!™

© 2009 Compagnie Campbell du Canada



la cuisine du désir

Salade de crevettes, d'orange et de céleri

Depuis l'Antiquité, les rumeurs attribuent à certains ingrédients des vertus aphrodisiaques. Le réputé chef Giovanni Apollo s'est appliqué à démêler le vrai du faux. Il s'est d'abord nourri d'études scientifiques, puis a imaginé près d'une centaine de recettes dont certaines, dit-on, relèvent presque de la « potion magique »... À la veille de la Saint-Valentin, il vous invite à découvrir, dans un très beau livre intitulé *Recettes interdites*, la cuisine du désir. Ne reste plus qu'à allumer les bougies...

107

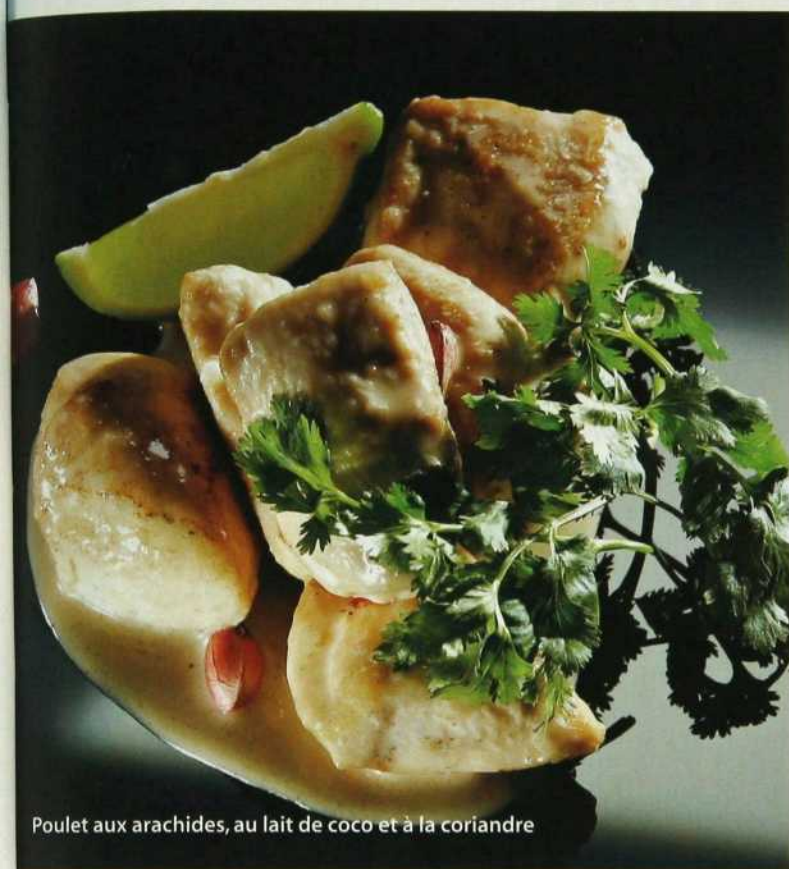
MINUTES
DE **HITS**

SANS INTERRUPTION

Dès 8h30

107,3

rock détente



Poulet aux arachides, au lait de coco et à la coriandre

Salade de crevettes, d'orange et de céleri

2 portions

branches de céleri	2	2
le jus de 1 orange		
cognac	1 c. à soupe	15 ml
ketchup	1 c. à soupe	15 ml
gouttes de sauce		
tabasco	4	4
mayonnaise	1 c. à soupe	15 ml
grosses crevettes, cuites et décortiquées	20	20
orange en suprêmes	1	1
sel et poivre		

- À l'aide d'un économe, prélever de grandes lanières de céleri. Les réserver dans un bol d'eau glacée.
- Fouetter énergiquement le jus d'orange, le cognac, le ketchup, la sauce tabasco et la mayonnaise. Saler et poivrer. Ajouter les crevettes et mélanger délicatement.

- Disposer les crevettes dans les assiettes et les couvrir des suprêmes d'orange et des lanières de céleri préalablement égouttées.

Poulet aux arachides, au lait de coco et à la coriandre

2 portions | cuisson : 20 min

poitrines de poulet désossées et sans la peau, coupées en gros cubes	1 lb	500 g
fécule de maïs	2 c. à soupe	30 ml
huile de canola	2 c. à soupe	30 ml
beurre d'arachide	1 c. à soupe	15 ml
lait de coco	1/2 tasse	125 ml
poivre de Cayenne	1 c. à thé	5 ml
coriandre hachée	3 c. à soupe	45 ml
le jus de 1 lime		
brins de coriandre		
sel et poivre	→	

TOBLERONE
Chocolat Noir

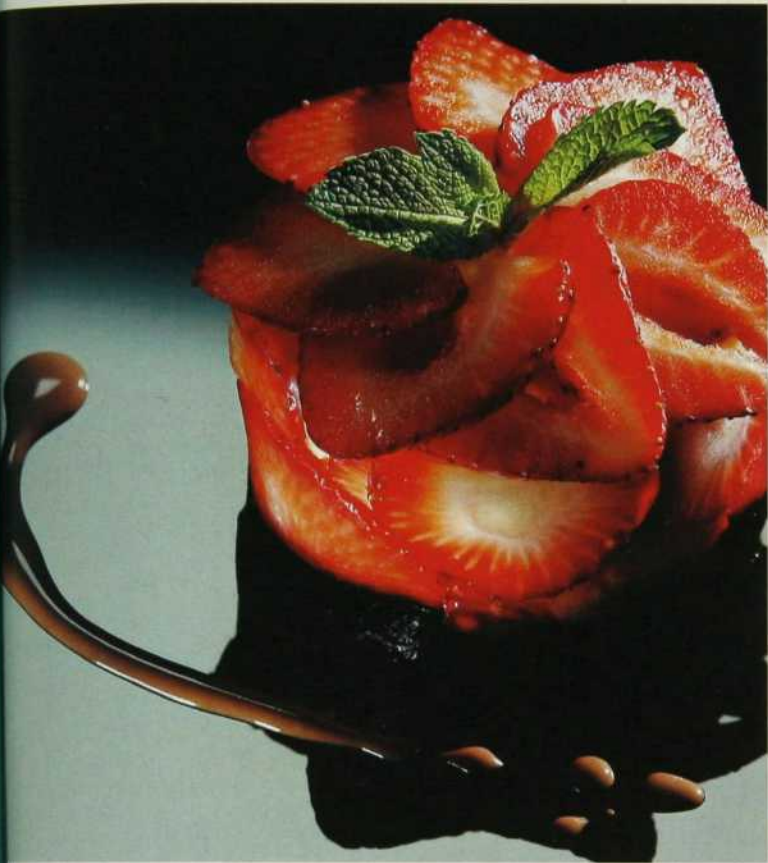


Retombez en enfance et...

régalez-vous!



EN KIOSQUE DÈS LE 12 FÉVRIER



Charlottes glacées aux fraises, onctueux de champagne à la purée de marrons vanillée et coulis de chocolat noir

- Saler et poivrer les cubes de poulet, puis les passer dans la fécule.
- Dans un wok ou une sauteuse, faire colorer les cubes de poulet de tous les côtés, dans l'huile à feu vif.
- Ajouter le beurre d'arachide, mouiller avec le lait de coco et cuire 10 minutes à feu moyen (ajouter de l'eau si la sauce épaissit trop).
- Incorporer le poivre de Cayenne et la coriandre, et poursuivre la cuisson 5 minutes.
- Servir le poulet arrosé du jus de lime et parsemé de brins de coriandre.

Charlottes glacées aux fraises, onctueux de champagne à la purée de marrons vanillée et coulis de chocolat noir

Donne 2 charlottes
cuisson : 5 min | congélation : 2 h

Charlottes glacées

sucré	5 c. à soupe	75 ml
eau	2 c. à soupe	30 ml
jaunes d'œufs	2	2
champagne	4 c. à soupe	60 ml
crème de marrons		
vanillée	1 c. à soupe	15 ml
crème à 35 %, fouettée	1/3 tasse	80 ml
fraises bien mûres, équeutées et coupées en deux	10	10

Coulis de chocolat

chocolat noir Saint-Domingue (70 %), râpé	1 oz	30 g
crème à 35 %	2 c. à soupe	30 ml →



Salon Chalets

et Maisons de campagne



DuProprio.com

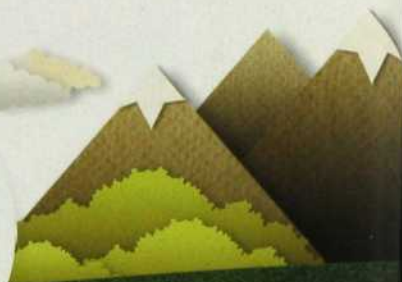
EN COLLABORATION
AVEC



MAISON VEDETTE :

LES MAISONS
Alouette
DEPUIS 1971

www.maisonsalouette.com



5 CHALETS

À VISITER !

Nos autres maisons modèles :

CHICSHACK



GENERAL COACH

ATTRACTIONS SPÉCIALES

PAVILLON DES ARTISANS

RÉNOVATION DE MAISONS ANCESTRALES

PAVILLON DÉCORATION TOQUADE

CINÉMA 3D DE HABITATION DU PATRIOTE

salonchalet.com

18 AU 21 FÉVRIER STADE OLYMPIQUE

400 EXPOSANTS CIBLÉS • TERRAINS À VENDRE
PLUS DE 100 CONSTRUCTEURS ET PROMOTEURS IMMOBILIERS

TOUT POUR CONSTRUIRE, RÉNOVER, DÉCORER, ACHETER OU LOUER UNE MAISON DE CAMPAGNE

Un événement :

ExpoPromotion

En collaboration avec :



journal
montreal

Toquade



Sol Chic
Mont-Tremblant

ludov

Charlottes

- Porter à ébullition le sucre et l'eau, et cuire sans remuer de façon à obtenir un caramel à 234 °F (112 °C). Si vous n'avez pas de thermomètre à bonbons, compter 3 minutes à partir de l'ébullition.
- Verser le caramel bouillant sur les jaunes d'œufs et fouetter continuellement au batteur électrique jusqu'à complet refroidissement du mélange.
- Fouetter le champagne avec la crème de marrons, puis incorporer progressivement le mélange de caramel refroidi.
- Ajouter la crème fouettée en remuant délicatement.
- Placer deux cercles à pâtisserie de 3 po (8 cm) de diamètre sur une plaque ou une assiette. Tapisser la paroi des cercles de demi-fraises, la partie coupée des fruits vers l'extérieur.
- Garnir le centre de la préparation de marrons et mettre 2 heures au congélateur.

Coulis

- Au bain-marie, faire fondre le chocolat dans la crème en remuant. Réserver au chaud.
- Démouler délicatement les charlottes sur des assiettes en appliquant un linge très chaud sur le pourtour des cercles.
- Accompagner de coulis de chocolat chaud et de champagne rosé.

Le cocktail d'Aphrodite

2 portions | macération : 24 h

vin blanc doux	2 tasses	500 ml
jus de grenadine	1 2/3 oz	50 ml
miel	1 c. à soupe	15 ml
feuille de laurier	1	1
feuilles de menthe	12	12
gousse de vanille fendue en deux	1	1
pétales de rose	10	10
gingembre frais, haché	1 c. à soupe	15 ml

- Mélanger les ingrédients dans un pichet et laisser macérer 24 heures au frais.
- Filtrer et servir très frais dans des verres à vin. ☉

RECETTES
INTERDITES

APOLLO

Toutes les recettes
sont tirées de
Recettes interdites
par Giovanni Apollo,
Les éditions
Transcontinental,
208 pages, 29,99 \$.

TOBLERONE
Miniatures



sucrier façon diner

Pour du sucre
toujours sec et facile
à servir.

SUCRIER DOSEUR Pop, 9 \$,
www.trudeau.ca.



1 PRESSEZ LE COUVERCLE
EN SILICONE...



2 POP ! IL SE SOULÈVE ET
DÉCOUVRE LE BEC VERSEUR.
VERSEZ LE SUCRE...



3 PRESSEZ DE NOUVEAU
POUR SCELLER.

LE GOÛT DE L'ITALIE

Trois chefs revisitent et
réinterprètent à leur façon les
classiques de l'Italie.



CUISENEZ AVEC MARIA LOGGIA

La fondatrice de l'école de cuisine
Tavola Mia nous invite chez elle,
le temps d'un voyage culinaire
au cœur de la gastronomie
traditionnelle d'Italie, où saveur
rime avec fraîcheur. Ce livre, qui
fait la part belle aux produits
de saison, regorge de conseils
et de techniques pour réussir en un
tourmain des recettes
authentiques, saines et délicieuses.
Buon appetito ! (Éd. Cardinal, 2009,
176 pages, 34,95 \$)



L'ITALIE DANS LE FRIGO

La Montréalaise d'origine sicilienne Sabrina Tutino
nous présente le pays de ses ancêtres à travers des
recettes aussi accessibles que savoureuses,
inspirées des grands classiques de l'Italie. En prime,
on trouve dans ce livre les conseils de Bertrand
Eichel, meilleur sommelier du Québec 2009,
histoire de savoir quel vin - italien, cela va de soi !
- accompagne le mieux notre plat cuisiné.
Complet, authentique et tout en simplicité.
(Éd. Goélette, 2009, 210 pages, 27,95 \$)

ENTRE CUISINE ET BAMBINI

Il a beau être devenu papa, Stefano Faita n'a rien
perdu de sa contagieuse énergie. Il a même su
concocter un deuxième livre dans lequel il nous
propose de généreuses
recettes à déguster en
famille, ainsi qu'une foule
de trucs pour que ces
festins plaisent aux
petits ! De plus, un voyage
de Stefano en Italie est
magnifiquement illustré
par de belles photos et de
nombreuses créations
culinaires qui nous
mettent l'eau à la
bouche... (Éd. Trécarré,
2009, 192 pages, 39,95 \$)



Texte : Marie-Hélène Leboeuf

DERNIERS GADGETS

mousseurs express

ÉLECTRIQUE

Une vraie mousse
épaisse et
aérienne en 90
secondes. Facile
à utiliser. Mais ne
dépassez pas la
mesure indiquée,
sous peine de
débordement !
Keurig Café
One-Touch, 100 \$,
www.cafebreville.ca.



POUR LE MICRO-ONDES

Faites chauffer
un peu le lait.
Puis actionnez
le piston environ
une minute pour
obtenir une
mousse légère.
Assez joli pour
le comptoir.
Bodum, 60 \$,
www.williams-
sonoma.com.



À PILES

Pratique
pour les
caféinomanes,
au travail ou
en préparation
d'exams. Donne une
mousse légère.
Produkt, 4 \$,
www.ikea.ca.

Adaptation : Carole Sch

renseignements

Chaque mois, nous nous efforçons de fournir le plus de renseignements possible sur nos décors. Vous trouverez ci-joint la liste des produits et des fournisseurs présentés dans nos pages. Nous avons mentionné le numéro sans frais et l'adresse Internet lorsqu'ils existent, afin de faciliter la recherche d'articles à ceux d'entre vous qui habitent loin des grands centres. Tous les renseignements ont été vérifiés. Comme ils peuvent changer rapidement, il est préférable de vous informer auprès du magasin avant de vous y rendre. Si vous ne retrouvez pas un article dans cette liste, c'est que nous n'avons pu en connaître la source, ou encore qu'il n'est plus offert. Veuillez noter que les couleurs présentées dans nos pages peuvent avoir subi des modifications au moment de la photo ou de l'impression. Aussi, dans le cas des teintes de peinture, il est conseillé de vérifier les échantillons en magasin. Bons achats !

ON AIME

Page 34

Boutique 1101 Laurier : Outremont, 514 279-7999 ; www.1011laurier.com.
Buk & Nola : Montréal, 514 357-2680 ; www.buknola.com. **Casa Luca** : Montréal, 514 398-6066 ; www.casaluca.com. **Chez Farfelu Maison** : Montréal, 514 528-8842. **IKEA** : 1 866 866-4532 ; www.ikea.ca. **Kokoon** : Outremont, 514 490-1061. **Ludovik** : Montréal, 514 678-6617 ; www.ludovik.ca.
Mortimer Snodgrass : Montréal, 514 499-2851 ; www.mortimersnodgrass.com. **Option D** : Montréal, 514 842-7117 ; www.optiond.ca. **Royer Objets Trouvailles** : Montréal, 514 273-8111 ; www.royerboutique.com.
Zone : Montréal, 1 877 845-3532 ; www.zonemaison.com.

LEÇON D'ÉCLECTISME

Page 52

EXTÉRIEUR Construction : G.

Westover Management ; www.gordwestover.com. **Peinture** : Benjamin Moore, 1 800 361-5898 ; www.benjaminmoore.ca. **SALON** Design : The Cross Decor & Design ; www.thecrossdesign.com. **Peinture** : Benjamin Moore (voir ci-dessus). **Canapé** : Montauk, Montréal, 514 845-8285 ; www.montauksofa.com. **Table** : Bravura Interiors ; www.bravura-interiors.com.
Tableau Sans titre no 792 de Douglas Walker : Jennifer Kostuik Gallery ; www.kostuikgallery.com. **Fauteuils Hanna, table Pipa en résine, meuble de rangement Elisabeth, lampe en verre Mercury, coussins, jeté, plateau Moroccan** : The Cross Decor & Design (voir ci-dessus). **Carpette** : East India Carpets ; www.eastindiacarpets.com. **SALLE À MANGER** Table : T.O.R. The Office Resource ; www.theofficeresource.com. **Chaises** : Grange ; Montréal, 514 843-7686 ou www.grange.fr. **Lustre, miroir, vases et**



Rembourrage Inter-Provincial

Rembourrage
de meubles en
tout genre



Commercial
et résidentiel

450 441-5372

1500, Roberval St-Bruno

www.rembourrage.ca

Élégance et luxe en planchers !

CHOISISSEZ LE LIÈGE OU LE BAMBOU DURO-DESIGN



couvrez le confort Zen que procurent les parquets
de liège et la beauté raffinée du bambou en 55 couleurs.

ajoutez de l'élégance, du style et de la valeur à votre demeure
avec des produits LEED, écologiques et renouvelables

556, rue Louis B. Mayer, Laval H7P 6E4

Tél. : 450.978.3403 | 1.888.528.8518

heures d'ouverture :

du ven. : 9-17h, le sam. : 9-12h.

info@durodesign.com

www.durodesign.com

duro design

Planchers de liège, bambou, eucalyptus, bois dur FSC

UNE CLASSE À PART!



Nos portes et fenêtres
sont fabriquées sur mesure
avec des matériaux de première
qualité, dans un environnement
à humidité contrôlée.

Ces fenêtres rustiques respectent
le caractère patrimonial
des demeures ancestrales.

Disponible en option,
notre service personnalisé
de finition en usine
vous assure protection optimale
et tranquillité d'esprit.



Manufacturier de portes et fenêtres depuis 1971



**MENUISERIE
BÉLISLE INC.**
MANUFACTURIER

Tél. : 1 888 947-2733 (sans frais)
www.belislewindows.com

LE BOIS,
UN CHOIX
ÉCOLOGIQUE



Certification
sur la plupart
de nos modèles



le carnet de DECORMAG

880 - 8231-1059-27

« Des mains douces
en hiver? J'ai bien du
mal à y croire. »



Dawn® Ravive mains avec Olay™ Beauté ne sert pas simplement à laver la vaisselle. Il aide aussi à conserver l'hydratation et à améliorer l'apparence de vos mains et à les rendre plus agréables au toucher en 5 utilisations.

Grâce à Dawn, la vaisselle n'est plus une corvée.

rideaux : The Cross Decor & Design (voir ci-dessus). **SÉJOUR Canapé** :

Restoration Hardware. www.restorationhardware.com.

Table Pico, peau de vache, buffet Robert,

coussins, jetés : The Cross Decor &

Design (voir ci-dessus). **Lampadaire Global, lampe de table Foscari Gregg :**

Living Space ; www.livingspace.com.

Tableau de Darlene Cole : Bau-Xi

Gallery ; www.bau-xi.com. **CUISINE**

Menuiserie et armoires : G. Westover

Management (voir ci-dessus).

Cuisinière : Wolf Appliance ; www.wolfappliance.com.

Réfrigérateur : Sub

Zero ; www.subzero.com. **Table** : Bombast

Furniture ; www.bombastfurniture.com.

Chaises : Inform Interiors ; www.informinteriors.com.

Lampe Flos

Skygarden : Living Space (voir ci-

dessus). **Tableau de Patricia Larsen** :

The Cross Decor & Design (voir ci-dessus).

CHAMBRE PRINCIPALE Lampe

Paulette, lustre Crystal Palace, table,

miroir, rideaux, literie, jeté, coussins :

The Cross Decor & Design (voir ci-dessus).

Peinture : Benjamin Moore (voir ci-

dessus). **CHAMBRE DE BÉBÉ Lit** :

Nurseryworks ; www.nurseryworks.net.



Lustre, jeté et carpette : The Cross

Decor & Design (voir ci-dessus). **Décor**

mural : Surface Collective ; www.surfacecollective.com.

Peinture :

Benjamin Moore (voir ci-dessus).

UNE CENTENAIRE PASSE AU VERT

Page 62

Architecture et design intérieur :

Toni Bramley, architecte designer, Yo-Ma

Designs, Montréal, 514 933-6507, toni@yomadesigns.ca.

Entrepreneur et

menuiserie : Rashid Azizov, Montréal, 514 660-3130, tar14@hotmail.com.

Portes et fenêtres Bonneville : Bolduc et Grégoire, Cowansville, 450 263-0282.

Cheminée Montigo Séries-L : Foyers Lambert, Montréal, 514 484-0646, www.foyerlambert.com.

Parquet de bambou :

Planchers DuroDesign, Laval, 1 888 528-

8518. **Table de salle à manger et**

miroir : Design de Jessica Thomas

Lake, 819 827-8206 et Toni Bramley (voir

ci-dessus). **Miroirs et verre** : Vitrerie

Raymond, Montréal, 514 933-8439.



UNE SEULE PLAQUETTE ASSOUPLISSANTE
S'OCCUPE DE 88 BRASSÉES* AVANT QUE
VOUS N'AYEZ BESOIN DE LA REMPLACER.

ET ELLE S'OCCUPE AUSSI DE VOTRE
TRANQUILLITÉ D'ESPRIT.

*Selon la fréquence d'utilisation et le cycle de séchage sélectionné.

“AVEC UN BON SYSTÈME IMMUNITAIRE, BLITZ EST TOUJOURS PRÊT À TRAVAILLER! C’EST POURQUOI NOUS FAISONS SEULEMENT CONFIANCE À EUKANUBA.”

J. Azevedo

L'agent John Azevedo et Blitz, l'équipe de police K9 récompensée



Saviez-vous que près de 70% du système immunitaire du chien se situe dans l'appareil digestif?

C'est vrai. C'est pourquoi l'agent Azevedo fait confiance à Eukanuba® pour des innovations tels les FOS. Eukanuba avec FOS est éprouvé en clinique pour stimuler la croissance des bonnes bactéries de l'appareil digestif du chien, ce qui contribue à renforcer son système de défense.*

En vente dans une animalerie spécialisée de votre localité.

*Pour en savoir plus, visitez le www.eukanuba.com.



Chauffage : Ecotherm Canada, Montréal, 514 636-8733, www.ecothermcanada.com.

Isolation :

Isolam, Varennes, 1 888 652-6992.

Armoires de cuisine : Ikea, 9191,

Saint-Laurent, 514 738-2167 ;

Boucherville, 450 449-6755, www.ikea.com.

Marbre : King Granite et Marbre,

Delson, 450 633-1066 www.kinggraniteandmarble.com.

Acier inoxydable : BH Métal, Sainte

Catherine, 450 633-1066.

Aspirateur

central : James Heller, Montréal, 514

738-5331.

JARDIN DE POCHE URBAIN

Page 68

Conception et aménagement : Logan

Thomas, paysagiste, Montréal, 514 933-

6507 ; Toni Bramley, architecte designer,

YoMa Designs, Montréal, 514 933-6507.

Réalisation : Logan Thomas, paysagiste

(voir ci-dessus).

Menuiserie : Rashid

Azizov, Montréal, 514 660-3130, tar14@hotmail.com.

Pierres : Les Pierres

Primcar, Montréal, 514 648-0865.

Acier inoxydable : BH Métal, Sainte-

Catherine, 450 633-1066.

Végétaux :

Pépinière Jasmin, Montréal, 514 332-

2978, www.jardinjasmin.com.

ENTRE CHATS ET CACTUS

Page 72

Plans de la rénovation : François

Lespérance, Montréal, 514 758-7333.

Aménagement : Annie Tremblay,

designer, Montréal, 514 758-7333.

Horticultrice : Isabelle Acloque,

Montréal, 514 712-9567.

SÉJOUR

Canapé Natuzzi : Meubles J.C.

Perreault, Kirkland, 514 695-7211 ; Saint-

Roch-de-l'Achigan, 450 588-7211 ;

Joliette, 450 752-2595 ; Saint-Hubert, 450

462-7211 ou www.jcperreault.com.

Meuble laqué blanc : Morphée,

Montréal, 514-282-0744.

Annie

Murphy : Montréal, 514 952-7475.

Tête

de cerf : Biltmore, Montréal, 514 288-

7630, www.biltmore.com.

CUISINE-

SALLE À MANGER

Plan de travail

en pierre et lavabo : Moine urbain,

Montréal, 514 885-2045, www.moineurbain.com.

Table, chaises,

tabourets : Maison Corbeil, Montréal,

514 382-1443 ; Laval, 450 682-3022 www.maisoncorbeil.com.

CHAMBRE

Lit :

Morphée (voir ci-dessus).

Tableau :

Maison Corbeil (voir ci-dessus).

ÉLÉGANCE VICTORIENNE

Page 82

Finalisation des plans : Claude

Marcotte, cuisiniste, Galleria Design, 514

323-4994, www.galleria-design.com.

Réalisation des armoires : Galleria

Design (voir ci-dessus).

Pierre de

Jérusalem : Marbre cetera, Montréal,

514 324-6382.

Suspension : Union

lumières et décor, Montréal, 514 340-

5000, www.unionltg.com.

Tapis : Tapis

H. Lalonde et frère, Montréal, 514 271-

3555, www.tapislalonde.ca.

Table

anglaise : Daisy Antiques, 7, Île Perrot,

514 453-3564, www.daisyantiques.com.

Chaises cannées : Stacaro, Montréal,

514 287-9800, www.stacaro.com.

Poignée de porte du réfrigérateur :

www.appliancepulse.net.

Accessoires

en étain, contenant en céramique et

napperon ajouré : Wilfrid et Adrienne,

Westmount, 514 481-5850.



FEV
8

ÇA AJOUTE DE LA FRAÎCHEUR.
C'EST AUTOMATIQUE.

ET C'EST L'UNE DES CHOSES QUE L'ON PEUT OUBLIER
DANS LA SÈCHEUSE PENDANT ENVIRON 4 MOIS*
SANS QU'ELLE NE DEVIENNE FROISSÉE OU ÉTOURDIE.

Collez simplement la plaquette assouplissante Bounce dans votre sècheuse
et profitez d'une fraîcheur automatique.

*Selon la fréquence d'utilisation et le cycle de séchage sélectionné.

RÉPERTOIRE DES ANNONCEURS

Mars 2010

ABAT-JOUR ILLIMITÉS	www.abat-jourillimites.ca	126
ALUMILEX	www.alumilex.com	13
ALWAYS	www.alwayscanada.com	21
ARDESIA	www.ardesia.ca	16
ARMOIRES CUISINE ACTION	www.cuisinesaction.com	6,7
ARRANGESPACES	www.arrangespaces.com	103
BIO OIL	www.advancedinnovationsinc.ca	31
BOUNCE	www.bouncesheets.com	121,123,125
CAMPBELL	www.campbellsoup.ca	108
CHARMIN	www.charmin.com	28,29
COLGATE	www.colgate.ca	89
CREST	www.crestcanada.com	37,99
DAWN	www.dawn-dish.com	93,120
DECO SURFACES	www.decosurfaces.com	132
DISNEY	www.disney.ca	11
DURACELL	www.duracell.com	106
DURO DESIGN	www.duro-design.com	119
ÉBÉNISTERIE MULTI LAQUES	www.multilaques.com	17
ÉLÉMENTS DECOR FORESTA	www.forestadecor.com	8,9
EUKANUBA	www.eukanuba.com	122
FEBREZE	www.febreze.com	48
FENÊTRE MARTIN	www.fenetresmartin.com/	41
GARDE-ROBES GAGNON ET FRÈRES	www.grgagnon.com	105
LIPTON	www.lipton.ca	26,27,80,81
L'ORÉAL	www.loreal.ca	4,5
MAISON DF	www.maisondf.com	43,130,131
MAISON LAPRISE	www.maisonlaprise.com/	25
MARIETTE CLERMONT	www.marietteclermont.com	50,51
MASCO	www.deltafaucet.com/	30
MEUBLES RE-NO	www.mreno.com	2,3
NEXXUS	www.nexus.com/	32,33
OREO	www.nabiscoworld.com/Oreo	23
PLANCHER MERCIER	www.planchers-mercier.com/	18
PRESTIGE MÉTAL	www.prestigemetal.com	47
PRODUITS FORESTIER LAMCO	www.lamcoforest.com	127
REMBOURRAGE INTER PROVINCIAL	www.rembourrage.ca	119
SOLARIUM SERVITECH	www.solarium-servitech.com	129
SOLARIUM ZYTICO	www.zytico.com	95
TOBLERONE	www.toblerone.com	113, 115

Certains sites peuvent être en anglais seulement.

décormag

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

En tant qu'abonné(e) à *Décormag*, vous êtes en droit d'exiger un service à la clientèle hors pair. Et nous vous promettons que c'est exactement ce que vous obtiendrez chaque fois que vous aurez besoin d'aide à propos de votre abonnement.

EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. À noter: comme nos étiquettes sont souvent imprimées plusieurs semaines avant l'expédition du magazine, pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresses.

FACTURATION ET AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Si vous recevez un avis superflu, n'hésitez pas à nous en aviser immédiatement. N'hésitez pas à communiquer avec nous; nous sommes là pour vous aider !

POUR NOUS JOINDRE :

Service des abonnements

Décormag,

C.P. 11010 Succ. Anjou

Anjou (Québec) H1K 4H2

Courriel:

decormag@postelinc.com

Appelez de 9h à 17h

Composez le numéro sans frais

1 866 895-7185

NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

Il nous arrive de communiquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et adresse (postale et/ou courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com

DECORMAG

SALLES DE BAINS

FAÇON SPA

Page 86

Conception, mobilier, base de

douche : Mobalpa, Cuisines, Bains et

Rangements, Laval, (450) 682-4485 ;

Brossard, 450-926-9850 ou www.montrealmobalpa.ca**Céramique Rex****effet bois, couleur acajou** : TapisLancôt, Longueuil, 450-647-1571, www.lancot.q.ca**Céramique effet bambou,****couleur noisette** : Céragrès, Montréal,514 384-2225 ou www.ceragres.ca**Cabine de douche** : Vitrierie Lionel,Boucherville, 450-449-3399. **Sanitaires****et robinets** : Salle de bains Immersion,Sainte-Julie, 450 649-1501, www.immersioninc.net**Colonne de****rangement dans la douche** :DécoDécouverte, www.hbc.com**Serviettes** : Maison Simons, Saint-Bruno, 514-282-1840, www.simons.ca**Coussins** : Bouclair Maison, www.bouclair.com

POUR LES GARÇONS

Page 90

Aménagement : Catherine Tremblay,designer, Montréal, 514-270-8644, www.alliage-qc.com**Réalisation du****mobilier** : Richard Bélair, ébéniste,

Atelier Aktuel, Montréal, 514 279-2312.

Baignoire et vasque Zen de Neptune,**robinetterie** : Batimat, Montréal, 514735-5747 ou www.batimat.com**Carrelages** : Céragrès, Montréal, 514384-2225. **Rideaux de végétaux** :

Boutique M, MBAM, Montréal, 514 285-

1600, www.mbam.qc.ca **Caillebotis en****bois** : Zone, Westmount, 514 489-8901 ;Montréal, 514 845-3530 ou www.zonemaison.comESPACE FITNESS
AU SOUS-SOL

Page 96

Aménagement : Corinne Laflaquière,Montréal, 514 792-3301. **ESPACE GYM****Céramique** : La Tuilerie, Outremont,

514 272-1596 ; Saint-Jérôme, 450 438-

8282. www.latuilerie.qc.ca **Luminaires** :

Beacon Luminaires, Montréal, 514 845-

0136, www.beaconluminaires.com**Exerciseurs** : Fitness Dépôt Décarie,Montréal, 514 908-0888, www.fitness.depot.ca **Miroir** : Ikea, St-Laurent, 514

738-2167; Boucherville, 450 449-6755,

www.ikea.ca **ESPACE CUISINE****Armoires et évier** : Ikea, voir ci-dessus.**Granit** : Richmar Atelier, 514 273-9333.**SALLE DE BAIN Sanitaires** :

Quincaillerie Lambert, Montréal, 514 327-

6000, www.lambertinc.ca **Céramique** :Céragrès, Montréal, 514 384-2225, www.ceragres.ca **Meuble lavabo** : Rona,dans ses magasins, www.rona.qc.ca**Armoire pharmacie** : Ébénisterie

L'Arbre, Montréal, 514 279-3407.

RANGEMENTS
SYMÉTRIE

Page 100

Réalisation du meuble : Daniel

Charrette, Montréal, 514 806-4294.

LE TOUR EST JOUÉ

Page 101

Aménagement : Jacques Lirette, 514484-0456. **Réalisation des travaux** :

A.C.G. Construction, 514 972-5821.

Ébénisterie : Passion-Bois, 514 794-4661. **Tables, coussins, chaises** : Ikea,

Saint-Laurent, 514 738-2167 ;

Boucherville, 450 449-6755, www.ikea.com

DEUX, C'EST MIEUX

Page 102

Aménagement et conception du**mobilier** : Andrée Pellerin-Beck,

PARFAIT POUR LA PERSONNE
QUI PENSE TOUJOURS À
L'ASSOUPPLISSANT EN FEUILLE...

LORSQUE LA LESSIVE EST DÉJÀ TERMINÉE.

Facile à installer. Collez-la et n'y pensez plus pendant environ 4 mois.*

*Selon la fréquence d'utilisation et le cycle de séchage sélectionné.



Montréal, 514 990-0239. **Structure et réalisation du mobilier** : Annie Doucet Tendances et Concept, Saint-Jérôme, 450 438-3388. **Tabouret** : Structube, dans ses magasins, www.structube.com.

Horloge, encadrements, vase à fleurs, tableau : Pierre Olivier Décor, Montréal, 514 270-7025. **Plafonnier** : Au Courant, Montréal, 514 733-2050.

L'ORDRE AU MASCULIN

Page 104

Conception : Yves Saint-Cyr, Montréal, 514 889-0854. **Ébénisterie** : Martin Lussier et Denis Kelly gestion de projets, Montréal, 514 996-5363.

POUR LA TÉLÉ

Page 104

Aménagement : Jacques Lirette, Montréal, 514 484-0456. **Réalisation des travaux** : Avantage Plus, Montréal,

514 525-2000. **Canapé et fauteuil** : Germain Larivière, Laval, 1 800-363-1336. **Modules de rangement** : Ikea, Saint-Laurent, 514 738-2167 ; Boucherville, 450 449-6755, www.ikea.com. **Tissu de lin** : C&M Textiles, Montréal, 514 272-0247, www.cmtextiles.com. **Tables** : Zone, Montréal, 514-845-3530 ; Québec, 418 522-7373, www.zonemaison.com. **Lampadaire** : Au Courant, Montréal, 514 733-2050.

JE CHERCHE

Page 128

Au printemps : Montréal, 514 271-9851. **Casa Luca** : Montréal, 514 398-6066 ; www.casaluca.com. **Essence du Papier** : Montréal, 514 274-9915 ; www.pierrebeldere.com. **Zone** : 1 877 845-3532 ; www.zonemaison.com.



Photo: Ari Tapiero

Illuminez votre style.

Plus de 5 000
abat-jour en magasin, le plus
grand choix au Canada.

- Réparation de lampes sur place
- Service de recouvrement sur mesure

Présentez cette annonce et obtenez 15 % de rabais applicable à l'achat d'abat-jour.

N'oubliez pas d'apporter votre lampe pour un ajustement parfait.

ABAT-JOUR
ILLIMITÉS
L A M P S H A D E S

4875, rue Jean-Talon Ouest
Montréal • 514.344.8555
www.abatjourillimites.ca

DECORMAG



Produits Forestiers
LAMCO

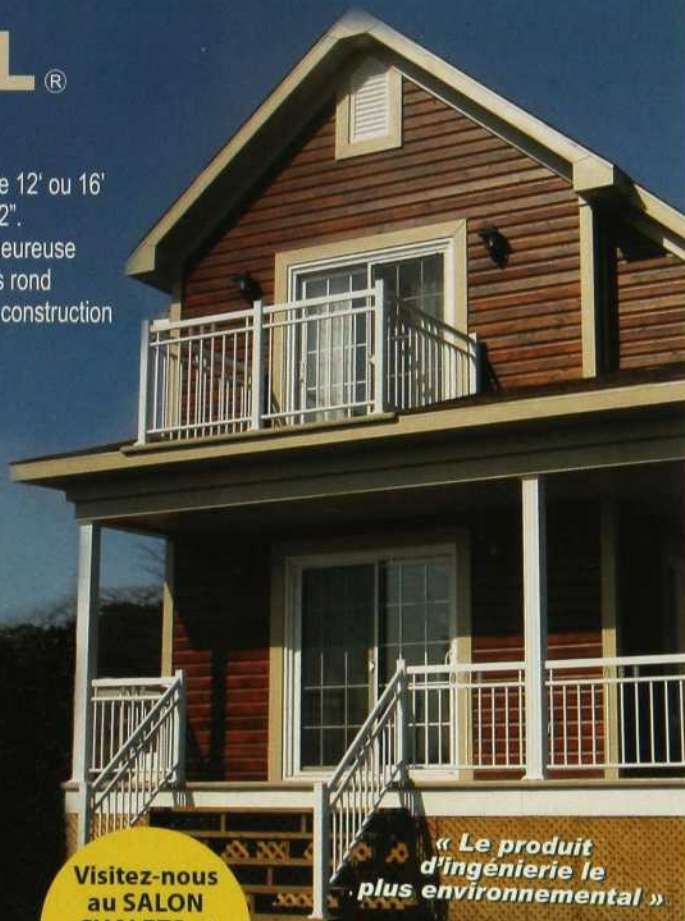
LAMWALL®

Revêtement de bois naturel

Revêtement extérieur de pin gris
Rapidité d'installation par sa longueur de 12' ou 16'
et sa hauteur de recouvrement de 10 1/2".
Apporte l'apparence authentique et chaleureuse
d'une maison pièce sur pièce ou en bois rond
tout en conservant les avantages d'une construction
à ossature légère.



**Maintenant
disponible
en imitation
pièce sur
pièce**



« Le produit
d'ingénierie le
plus environnemental »

Visitez-nous
au SALON
CHALETs et
MAISONS de
CAMPAGNE
2010 !

LAMFLOOR®

Plancher de bois d'une largeur de 10 1/2"
embouté 1 1/4" d'épaisseur
Peut être utilisé directement sur les solives,
poutrelles ou poutres de plancher.

Idéal pour votre mezzanine !

Le produit le plus
économique pour les
planchers et plafonds
de mezzanine.

Disponible en
pin gris ou mélèze
en longueur
unique de 12'

Économisez
entre 2\$ et 4\$ / pied²
par rapport à une
mezzanine
conventionnelle



Photo : Courtoisie de Genitech / www.genitech.net

**Disponibles
dans tous les**



RONA

**MATÉRIAUX
BOMAT**

RONA
L'entrepôt



www.lamcoforest.com 1-888-679-2647 p. 231 info@pflamco.com



2



4



5



6



7

1 MÉTHODIQUE Classeur à soufflets et boîte de rangement pour magazines, 19,95 \$ ET 15,95 \$, ESSENCE DU PAPIER. **2 AFFAIRE CLASSÉE** Mini-commode pour le classement de la correspondance, 32 x 25 x 16 cm, 74,95 \$, ESSENCE DU PAPIER. **3 SACHEZ CACHER...** Panier à lessive repliable, 40 \$, CASA LUCA. **4 BAROQUE** Ensemble de trois paniers recouverts de coton, 50 \$, AU PRINTEMPS. **5 RIGOLO** Corbeille de rangement Walter le dragon en tissu, 145 \$ LA GRANDE, 60 \$ LA PETITE, CASA LUCA. **6 HEAVY METAL** Boîte à babioles et boîte à télécommandes, 20,95 \$ ET 34 \$, CASA LUCA. **7 ACCROCHEUSE** Cubby d'Umbrà; boîte de rangement murale avec crochets rétractables pour suspendre des vêtements, 35 \$, ZONE.

RENSEIGNEMENTS P. 118



RÉALISEZ VOTRE RÊVE DÈS MAINTENANT...



Verre exclusif le plus performant sur le marché :
valeur d'isolation thermique
R-15 !

...ET PROFITEZ DES BIENFAITS DE LA LUMIÈRE NATURELLE À L'ANNÉE !

Profitez du CRÉDIT D'IMPÔT
sur les solariums jusqu'au
31 mars 2010 !

- 3 ou 4 saisons
- Aluminium ou cèdre
- Garantie de qualité et de satisfaction
- Design personnalisé
- Service à la clientèle unique

*En exclusivité : le verre plus performant
sur le marché — valeur d'isolation thermique R-15 !*

GRANBY | LAVAL | RIMOUSKI | GATINEAU-OTTAWA


SERVITECH
DEPUIS 1987

1 800 567-0443 poste 202 | solarium-servitech.com

Pour voir nos modèles :

Granby 206, des Alouettes, St-Alphonse-de-Granby (QC) (sortie 68, aut. 10)

Laval 4285, Autoroute des Laurentides, Laval (QC) (intersection Michelin)

**LA BEAUTÉ D'UN
FOYER ALLIÉE À
LA PERFORMANCE
D'UN POÊLE
ÉCOLOGIQUE**



**L'élégance classique
et la performance
moderne!**

Derrière l'élégance de sa forme et la richesse de ses portes, l'**Opel 2** donne un feu rappelant les traditions de nos ancêtres. Il ne s'agit pas d'un feu ordinaire. Ce feu produit très peu d'émissions de fumée et de particules, brûle toute la nuit, et son efficacité équivaut à celle de la majorité des fournaises.

La technologie brevetée employée pour l'**Opel 2** vous procurera une tranquillité d'esprit puisque votre foyer utilisera une source d'énergie renouvelable tout en favorisant le respect de l'environnement.

Ce foyer est homologué pour être utilisé seulement avec la cheminée de modèle EXCEL 7 po fabriquée par ICC.



Opel 2

Pour plus d'informations sur ce produit qui correspond aux nouvelles normes environnementales, consultez le détaillant spécialiste de votre région:

CHÂTEAUGUAY
Décor Chaleur
450 691-5636

CHICOUTIMI
Maçonner Chicoutimi
418 549-7345
Maçonner St-Bruno
418 343-2672

DRUMMONDVILLE
Plomberie Houle Cayer
Beaulac
819 472-5012
Maçonner Traversy
819 478-4258

GATINEAU
Centre d'Énergie Cadieux
819 663-2332

GRANBY
Boutique du Foyer
450 378-5821

JOLIETTE
Maison Chaleur et
Confort
450 759-1686

KNOWLTON
Entreprises A.J.R. Lacroix
819 242-2414

LAVAL
Les Foyers Rustiques
450 625-7779

LONGUEUIL
Boutique Chaleur
450 463-1870

MONTREAL
Foyer Universel
514 382-8222
Foyer Lambert
514 484-0646
Nergiflex
514 332-5230

MONT-LAURIER
RONA Mont-Laurier
819 623-1245

MONT-TREMBLANT
Groupe Yves Gagnon
819 425-8771

QUEBEC
Les Maîtres des
cheminées
418 688-4910
Quincaillerie Durand
418 843-2223

REPENTIGNY
Maison Chaleur
et Confort
450 582-0912

RIMOUSKI
Marcel Dionne et Fils
418 723-1692

SAINT-ÉLIE D'ORFORD
Maçonner Sherbrooke
819 565-7980

SAINT-EUSTACHE
Les Foyers Mirabel
450 473-8885



Le **Topaz** est le premier foyer encastrable à allier subtilement la beauté d'un foyer ouvert à la performance d'un poêle à combustion écologique certifié EPA. Une première dans l'industrie, le **Topaz** offre un espace intégré de rangement pour sa porte vitrée, ce qui permet à l'utilisateur de choisir entre le haut rendement et l'efficacité d'un poêle à combustion contrôlée et le crépitement d'un feu de foyer ouvert. Quel que soit votre choix, il suffit de quelques secondes pour convertir un foyer ouvert en un poêle à haut rendement certifié EPA.

Le **Topaz** est constitué d'une façade unique qui élimine le besoin d'un revêtement non combustible. Il se démarque ainsi comme étant l'appareil le plus facile à installer.

SAINT-HUBERT
Boutique L'Attisée
450 445-0041

ST-ISIDORE
Maconnex Donat-Fortier
418 882-5879

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Système de Confort
André
450 347-2349

SAINT-JÉRÔME
Décor Chaleur
450 438-3513

SAINT-JÉRÔME
Les Foyers Rustiques
450 432-3575

SAINT-MARIE-DE-BEAUCE
Napert Poêles et foyers
418 387-8488

SOREL
Prévention R.D.
450 743-0806

TERREBONNE
Maison Chaleur
et Confort
450 492-2054

THETFORD MINES
Boutique Joli-Feu
418 335-5350

TROIS-RIVIÈRES
Maison Chaleur
et Confort
819 694-1355

VAUDREUIL-DORION
Foyer-Gaz Dorion
450 424-3693

VICTORIAVILLE
Plomberie Houle
Cayer Beaulac
819 751-2900

DISTRIBUÉ PAR



Maison DF

L'EXPERT AU SERVICE DES SPÉCIALISTES

www.maisondf.com



L'achat de ces appareils écoénergétiques vous donne droit, sous certaines conditions, à des subventions gouvernementales pouvant aller jusqu'à 3000 \$.



Ma vie. Mon décor.

Sandra :
porcelaine
méditerranéenne

DECO SURFACES

COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

PLANCHERS DE BOIS FRANC • PLANCHERS FLOTTANTS • CÉRAMIQUES • TAPIS • CARPETTES • VINYLES • STORES • DRAPERIES ET COUVRE-LITS

Le plus grand réseau de détaillants de couvre-planchers
et de décoration dans l'Est du Canada.

decosurfaces.com | 1-877-333-8015